نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در — نومرو ۳۲۶۸ — اوچنجی سنه — جمعه‌ایرتسی — نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در

اقدام

صاحبی امتیازی و باش محرری احمد جودت

محل اداره‌سی

استانبولده باب‌عالی جاده‌سنده دائره مخصوصه‌در. اداره‌خانه اصحاب مراجعته کیجه کوندوز هرساعت آچیقدر.

ملت اسلوبه رامت عثمانیه ایچون مرجب فوائد اولدیغی آثاره صمیمدلرمز آچیقدر.

هر کون صباحلری نشر اولنور

IKDAM (Journal Turc)

DIRECTEUR-PROPRIÉTAIRE: AHMED DJEVDET

Rédaction - Administration: Rue Sublime - Porte

Samedi 18 Juillet 1903

شرائط اشتراك

استانبول ایچون آیوه‌یوندر. ولایات ایچون پوسته اجرتیله برابر سنه‌لکی ۱۸۰ آلتی آیلغی ۹۵ فروشدر.

آبونه بدل ابدن اعلانات اجرتنك بدرجه پیشیه اعطاسی اصول مقننه‌دندر.

سیاسی علمی ترك غزه‌سیدر

IKDAM (Quotidien)

JOURNAL POLITIQUE, ÉCONOMIQUE ET LITTÉRAIRE

Abonnement: Un an 38 fr; Six mois 20 fr.

Un Numéro (à Co/sple) 10 paras

سنه ۱۳۱۲ عرضحالجی عبدالرحمن سامی افندی‌نك اثری

جمعه‌ایرتسی — ۲۲ ربیع الاخر ۱۳۲۱ — ۵ تموز رومی ۱۳۱۹ — ۱۸ تموز افرنجی ۱۹۰۳

سلانیك ملخوظ عالیسی

خورشید فیوضات افزای سپهر خلافت وسلطنت، امیرالمؤمنین معالی‌منقبت، تاجدار عالیجاه وشهریار علویت اکتناه، نباهت بخشندهٔ ارکان اجلال واقبال وشرف افزای مقام خلافت عال‌العال افندمز حضرتلری دونکی کون ادای فریضهٔ صلاة نیت خدا - پسندانه‌سیله سلاملق رسم شوکت مرتسم عالیسنك جملهٔ مؤسسات فیض‌غایات حضرت ملوکانه‌لرندن اولان (حمیدیه) جامع نورانیت لامعه‌نده اجراسنی امر وفرمان بیورمشلردر.

ذات قدسیت سمات حضرت فاروقیاری برکردونهٔ شوکت نمونه اجلال انداز میمنت اولدقلری حالده جامع فیوضات مطالع‌مذکوره بالمواصله ادای فریضهٔ صلاة تجلی آیات ایلدکدن صوکره شمشمهٔ مدیدیه‌سی خیره ساز ابصار جهانیان اولهجق برموکب رونق مدار ایله سرای عالیٔ میامن توالیٔ حضرت ظل الهیلرینه معاودت ورهکذار توتیا آثار حضرت تاجدار اعظمیلرنده ایستادهٔ مواقع اعزاز بولنوب آن‌آن (پادشاهم چوق یشا) دعوات خیریت آیاتیله تزیین زبان مصادقت بیان ایدن صنوف عساکر منصورهٔ حضرت شاهانه وافراد تبعهٔ صادقهٔ ملوکانه قولارینی عزیمت وعودت معالی منقبت جناب تاجداریلرنده غرقهٔ انوار التفات بیغایات بیورمشلردر.

تبدیلات سنیه

دونکی جمه‌کونی سلامان رسم عالیدنده سکره شایان بیورولان مساعدهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی اوزرینه آوستریا وبمارستان سفیر کبیری اصالتلو بارون دوقالیچه حضرتلری صورت غیر رسمیده، حضور شوکت‌وفورلری حضرت تاجداریده شرف منزوله نائل اولمشلردر.

قاموس ترکی

لسانمزده مستعمل ترکی، عربی، فارسی کلمات وتعبیرات ایله اصطلاحات فنیه‌یی جامع اولق اوزره محرر تحریر سعادتلو ش. سامی بك افندی حضرتلری طرفدن تحریر

(اقدام) مطبعه‌سی طرفدن طبع وتمثیل ایدلمشدر.

فیشانی

درسعادتده — قرق فروش.

طشره‌ایچون — اجرا اولاوری پوسته اجرتیله برابر الی فروش.

پارس بورصه‌سی

۱۷ تموز سنه ۱۹۰۳

(بوزده اوچ فائضلی) فرانسز	۵۷	۹۷	فرانق
دخان رژیی	۰۰	۳۹۰	»
(د) ترتیبی	۱۰	۳۲	فروش
شندوفر تحویلاتی	۰۰	۱۲۸	فران
بانق عثمانی	۰۰	۵۸۹	»
ترانسوال	۵۰	۱۱۵	»

مسنات حاضره خارجیه

انکلتره‌ده تسلیحات بحریه

لوندره‌دن برفرانس غزته‌سنه یازیلیور:

چارحضرتلریمك ترك تسلیحات حقنده‌کی بیاناته‌سی اوروپا افکار عمومیه‌سنده بك زیاده حسن تلقی ومظهر اولمش وفقط حکومات مختلفه بونکری ترویج ایدهمامشدر. بناءً علیه مختلف حکومتلر بو بیاناته‌دن سکره اسکیسندن دها شدتله دوام ایدیورلر

شوحالده عجبا تسلیحاتك سریعاً ترقیسنه اولسون مماناتمزك ایچون بر اتلاف نقدی حقیقةً اکلانیلرمیدر؟ موسیو لوبه‌نك یقین اولدوار حضرتلرینی زیارت ایتمی مناسبتیله بو تسلیحات باره‌سنه بیانات ویا هیچ اولمازسه خفیف بر صدا چیکیلسی جهتی تصور اولونمدی. بو کاتاتر بر اتلاف عقد ایلیه‌جکندن بحث ایدلدی.

تحدید تسلیحات مسئله‌سی بکن کون بنه عوام قارء سنده موقع تذکره وضع اولندی. سیر ادموند روبرستون اسمنده بر ذات باش وکیل مستر بالفورك دیکر بر ذاتك اوك ایاق اولق شرطیله تحدید تسلیحاته متعلق بر دعوت وقوع بولدیغی تقریرده انکلتره‌نك بو دعوتی قبول ایدهجکنه دائر افاداتدن بحث ایدرك بودولتلردن برینك وازجه رئیس حکومتی انکلتره‌یی زیارت ایتمی اولان فرانسه‌لی بو حرکت متقدمه‌یی اجرا ایدهجکنه امید وار بولندیغنی بیان ایتمشدر.

سیر ادموند روبرستونك پك خیالانه طالش اولسندن قورقولور. اك اول بوسوزلرك خیالدن عبارت اولدیغنی فعلاً اثبات ایدن بنه انکلتره عوام قارءسی اولدی. چونکه تحدید تسلیحات بحثی قوانین حقیقهٔ ممتاز بر موقع عسکریه مالك اولدیغنی وشمال دکزنه تماماً حاکم بولندیغنی، بردشنك ایچاینده اشغال ایدهبیله‌جکی طور وپیدر موافندن اوزون برمسافه‌ده بولهرق هرحالده پورتسموت بلیموت لیمانلری قدر کسب اهمیت ایلیه‌جکی، مع‌مافیه لیمانك انشاسی ایچون اختیار ایدیلهجك مصارفك دفعهٔ دکل جسته‌جسته واقع اوله‌جغی وبو صورتلاغیر قابل تحمل بر فداکارلغه محل قالیه‌جغی بیان ایتمشدر.

§

انکلتره روسیه

« بوتی یاریزه‌ی » غزته‌سنك لوندره‌دن وقوع بولان استخباراتنه نظراً چار حضرتلرینك لوندره‌یی زیارت ایلمسی حقنده لوندره وپترسبورغ قابینه‌لری ارهسنده تعاطی مذاکرات اولنمقده‌در. حکومتین ارهسنده تعاطی اولنان مذاکراتك حسن نتیجه‌یه اقترانی ایله‌جکی وچارچه حضرتلرینك ده چار حضرتلریله برلکده لوندره‌یه کلهٔ‌جکلری تأمین اولنمقده‌در. (بوتی یاریزه‌ی) غزته‌سنك فرانسه محافل رسمیه‌سی ایله مناسباتی اولدیغی هرکسك معلومیدر.

مع مافیه بو بابده اعطا ایلدیکی خبره - صورت رسمیه‌ده - تأیید ایتمدیکه بردن بره اعتماد ایتمك جائز دکلدر.

§

موسیو لوبه‌نك لوندره سیاحتی

لوندره‌دن یازیلیور:

بوکون اوزنق رئیس حکومت موسیو لوبه‌نك زیارت اخیره‌سی وقایع تاریخیه‌صره‌سنه کیچسن اولدیغندن انکلتره دیپلوماتلری بو زیارتك نتایج سیاسیه‌سی ایله اشتغاله باشلامشلردر. محافل حکومتده جریان ایدن افکاره کوره انکلتره وفرانسه ارهسنده عقد اولنان اتلاف بیوك بر مرفیت عد اولنلیدر. چونکه قطعی بر اتفاق اولمازسه دولتین ارهسنده مناسبات دوستانه تأسس ایتمی مناسبات بین‌الله‌ده خیلی اجرای تأثیر ایدر.

روسیه‌نك بوبابده‌کی نقطهٔ نظرینه کلهجه بترسبورغ غدن وقوع بولان اشعاراته نظراً اوراده ظاهری بر بی‌قیدی آثری ابراز اولنیور. هرحالده بوزیارتك اتفاق متنایه تأثیر ایتمه‌جکی ظننده بولنیورلر.

§

آمریقا احوالی

وپاغه‌ده چیقان قورسیوندانس انترناسیونال غزته‌سنه هاوانه‌دن اشعار اولنیور:

ونه‌زوئله‌ده ظهور آیدن وقایع اخیره، سن دومینکه‌ده ایتالیانلیلرك طولاقلی حاضرلنمقده اولان حادثات، پاناما قنالی سببیله قولومبیاده وقومی ملحوظ اولان اختلافات وسائر بعض خصوصات امریقانك اوروپا ایله جریان ایدن مناسباتی مسئله‌سنك تکرار موقع تدقیق ومناقشه‌یه وضعی مستلزم اوله‌جقدر.

آمریقانك آنتیل جزائرینه وضع قدم ایتدیغی بولندیغی هرکسك معلومی اولوب انجق جزائر مذکوره‌نك انکلتره ویا فرانسه‌یه عائد اولان انسانه‌یه قدر شدتلی تعرض ایدهمیه‌جکی ملحوظدر. اسپانیا ایله وقوعه کلان حرب اخیره‌ده بونی اراءه ایتمکده‌در. سن دومینك حکومتی دائماً نه طرفدن وتحکمده بولندیرمق دعواسندن خالی واز کچمیورلر. حالبوکه امریقای شمال امالیسیله امریقای جنوبی امالیسی آره‌سنده هرخصوصیه برتضاد موجوددر.

ندای اقدام

آرشیدوق فرانسوا فردیناند

وپاغه ۱۶ تموز — آرشیدوق فرانسوا فردیناند شهرجاری اواخریه طوغری قوتترك وپله کیدهجکدر.

آمریقا - انکلتره

لوندره ۱۶ تموز — آمریقالیلرك بورنه‌تو آطله - سنك انکلتره‌یه عائد اولان ساحل طرفنده‌کی آطالری ضبط ایتمی ارادهٔ رسمیه دائر بوکون بر روایت شایع اولمشدر. غزته‌لرك قسم اعظمی بو روایتی نشر ایتمکلر

ایسه‌ده مستملکات نظارتنده بونی مؤید اوله‌رق هیچ بر معلومات موجود دکلدر. بو روایت تأثر عمومی‌یی موجب اولمشدر.

حبوبات پیاسه‌سی

لیورپول ۱۶ تموز — آمریقادن آلنان خبرلره نظراً حبوبات فیاتی یوکسلمشدر. بوخبرانکلتره‌پیاسه‌سنجه حسن تأثیر حصوله کتیره‌رك بندای فیاتی (۶ ۶) ده قیانمشدر.

آمیرال پهلر

پارس ۱۶ تموز — آمیرال پهلر وفات ایتمشدر.

یاموق محصول

لوندره ۱۶ تموز — بوسنه یاموق محصول پك ایی ایسه‌ده کچ قالدیغی نیوردقدن اشعار اولنیور. بوسنه محصولندن ایك بالیا فره‌سنویله کوندرلمشدر.

مانچوری لیمانلری

واشینقتون ۱۶ تموز — روبنترآژانسنك استخباراتنه نظراً چین حکومتی مانچوری لیمانلرندن بر چوغنی معاهداته مربوط لیمان حالته قویه‌رق قطعهٔ مذکوره‌یی قریباً تجارت اجنبیه‌یه آچه‌جغی تأمین ایتمشدر. روسیه بوتدبیره ممانعت کوسترمیه‌جکنی صورت رسمیه‌ده بیان ایلمشدر.

قونت هه‌دروراری

طهشوار ۱۵ تموز — رئیس وکلا قونت هه‌دروراری منبوث انتخاب ایدلمشدر.

موسیو قالای

ویانه ۱۵ تموز — متوفی مالیه ناظری موسیو قالایك جنازه مراسمنده ایمپراطور حضرتلری نامنه پرنس دولیختنشتاین ایله بالجمله وکلاء جنرالر، سلطنت سنیه‌یك ویانه‌سفیری حاضر بولنمشلردر. متوفانك نعشی بر اقدام پشته‌یه نقل اولنه‌جقدر.

پرنس دانیلو

چتینه ۱۶ تموز — پرنس دانیلو اوروپایه کیتمشدر.

روما ۱۶ تموز — (تریبونا) غزته‌سنه نظراً قرال وقنور اماموس حضرتلرینك تشرین اول اوائلنده پارسی زیارت ایتمی قراراکیر اولمشدر. بو سیاحت منصور اولان لوندره سیاحتندن آیریدر. قرال حضرتلری لوندره‌یه تشرین ثانیده کیدهجکدر.

وبا

لوندره ۱۴ تموز — دایلی تلغراف غزته‌سنك واشینقتوندن وقوع بولان استخباراتنه نظراً شرقی بلاد ساحله‌سنده وبا علت مدهشه‌سنك اقلاع تخریبات ایلمکده اولدیغی اکلاشیلیور.

وپاپوسته موارداتنه اودرجه‌سکته ایراث ایلمشدرکه طقوز هفته‌دن بری امریقای شمالیدن پوسته ورود ایتمامش اولدیغنی امریقالی سانتیاغوروسکی سفیری اشعار ایدیور.

برلین ۱۴ تموز — شیلی‌ده حکمفرما اولان وبا خسته‌لغنك اوروپایه سرایت ایتمی ملحوظ اولدیغندن بوکا قارشو المانیا حکومتی بعض تدابیر تحفظیه اتخاذ ایلیه‌جکدر.

شرفیات عمومیه

التفات حضرت پادشاهی

دون سلاملق رسم عالیسنده دائرهٔ مخصوصه‌ده اوستریا سفیری اصالتلو بارون دوقالیچه حضرتلری وسر ترجمانی، اناطولی شمندوفر قومپانیه‌سی مدیر عمومیسی موسیو زاندر ومعاونی موسیو هوکتن، المانیا سفارتی اتاشه ملیتر بنك زوجه‌سی و محدومی، کریمه‌سی، سفارت کاتبلرندن برذات، فرانسه سفارتی اتاشه میلتری وزوجه‌سی، آمریقا سفارتی باش ترجمانی واوج رفیقی، انکلتره سفارتی ایکنجی ترجمانی، دولت علیه‌نك پترسبورغدقی قونسلوسی موسیو شومر، ایران سفارتی ترجمانلرندن عزیزلو محمد علی خان وسفارتلردن توصیه ایله کلن قرق درت قدر معتبران اجانب حاضر بولنمشلردر.

مشار ومومی الیهمك حاضر بولندقلری مسموع عالیٔ جناب پادشاهی اولمق اوزرینه قرنای حضرت پادشاهیدن عطوفتلو امین بك افندی حضرتلری واسطه‌سیله لازم کلان التفات جهاندارجات حضرت پادشاهی ایله بکام پیوز لمشلردر.

فرایه پوسه‌دن:

عثمانلی بانقه‌سنك پارسه‌دکی مدیر عمومیسی موسیو واپوانوایله دیرسعادته‌کی مدیر عمومیسی موسیو ژاك بالانکی تموزك اون دردنده ویانه‌یه مواصلت ایلمشلردر.

مکاتب اعدادیه

قوصوه ولایت علیه‌سی داخلنده بر زرون سنجاغی مرکز نده تأسیس وکشاده ایلنه ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی شرفصادر اولان مکتب اعدادیٔ ملکی‌نك جلوس همایون حضرت خلافتپناهی‌یه شرفصادفی اولان یوم مسعوده‌ده رسم کشادی اجرا اولونه‌جغی استخبار قلنمشدر.

بومکتب بوزرین رشدیه مکتبنك اعدادی‌یه قلبی متوتیله تشکیل اولنوب مدیرلکنه اطنه مکتب اعدادیسی معاون اولی حسن افندی تعیین قلنمش وملی مکتب رشدیه معلمین ومستخدمینه دخی اقتدار واهلیتلری ایله متناسب وظیفه‌لر احاله قلنمشدر.

§ سلانیك مکتب اعدادیسی مدیر ثانیسی عثمان افندینك وقاتنه مبنی برینه بغداد مکتب اعدادیسی مدیر ثانیٔ سابق دارالمعلمین عالیه مأذونلرندن سعید افندی تعیین قلنمش ومتوفای مومی الیه عثمان افندینك تدریسنه مأمور اولدیغی درسلرك بر قسمی سلانیك اعدادی شعبه‌سی مدیری مکرمتلو شکری ومعلملردن اسماعیل افندیلره تفویض اولنمشدر.

§ اشقودره ولایت علیه‌سی داخلنده دراج سنجاغی مرکزنده دخی کشادی تقرر ایدن مکتب اعدادینك مدیر ومعلمینی ایله مستخدمین سائره‌سی مرجعنجه انتخاب ایدلمکده اولدیغی مستخبردر.

قاعد صندوقلری عائداتی

مأمورین مالیه‌دن انفصال ایدنلرك قاعد صندوقلری عائدات و معاملاتجه ایلیشکلری کلمدیکه‌لر براءت مضبطه‌لری ویرله‌مه‌سی حقدمکی اصولی تأییداً دفترداری و محاسبه‌جیلرك حین تعیینلرنده صندوق عائداتندن ایلیشکلری اولوب اولمدیغنك مالیه نظارتجه‌سی طرفندن صندوقدن استفساری لزومنه بالاستیذان ارادهٔ سنیهٔ حضرت خلافتپناهی شرفصدور بیورلمشدی. بوکره مأمورین مالیه‌نك انتخابنده قاعد صندوقی عائداتندن طولایی بری الذمه اولملرینك دخی شرائط انتخابیه‌دن عدیله حین انتخابنده قاعد صندوق نظارتیله بالمخابره انتخاب مضبطه‌سنه درج وعلاوه‌سی لزومی مرجعندن درمیان قلنمش و بوصورت حکم جلیل امر وفرمان حضرت پادشاهی‌یه موافق کوریله‌رك اجرای ایجابی لازم کلنلره باتذکرهٔ سامیه تبلیغ قلنمشدر.

املاك ویرکولری

قیم املاكك تعدیلنه دائر وقوع بوله‌جق مستدعیاتك تدقیق ومتراکم ویرکولك استیفاسی ایچون اتخاذ اولنان قرارك اعلانی تاریخندن اعتباراً یرسنه ظرفنده مراجعت ایدنلر حقنده متراکم ویرکونك قیمت معدله‌لاوزرندن تحصیلی وبومدتك مرورندن سکره مراجعت ایدنلردن ایسه متراکم ویرکولرك قیمت قدیمه اوزرندن تحصیلی لازم کلهجکی اولجه بازلشدیدی. تحصیل اموال نظامنامه‌سنك حکمی یرسنه مالك تقاسط معینه‌سنده وسنه‌سی ایچنده تحصیلی متضمن اولوب تقاسیطك حلولیله نظامنامه‌مذکورك اوتوزنجی ماده‌سی حکمنه توفیقاً اخبارنامه تبلیغ ایدلمش ویرهفته انتظار اولندیغی حالده یورجی تسویه ایتمه‌مش اولان مکلفینك اموال منقوله وغیرمنقوله‌سنه مراجعت لازم کلدرك یورجنك تسویه‌سنه کافی مالی مزایده‌یه قونیله‌رق احاله‌سی اجرا اوله‌جغی اشاده‌یله مکلفینك طلب ایدیلدیغی یوله جقارلیغی سرد ایله معاملی‌یی بالتأخیر احکام نظامیه‌نك تمامیٔ تطبیقی مشکلاتنه دوشورمکده اولدقلری مرجعنجه استخبار قلنمش وحال بوکه مطلوبات خزینه‌نك حکم نظامه‌ی توفیقاً تحصیل واستیفاسی لازمه‌دن اولمغله برابر قراری موجبنجه تعدیل استدعا سنده بوله‌جقلرك حین مراجعتده کندیلرینه جواب رد ویرلمسی‌ده موافق اوله‌میه‌جغندن بو بابده تحدث ایدن مشکلات قرار واقعله تعیین اولنان یرسنه مدتنه منحصر قالمه‌جغنه نظراً بومدت ظرفنده اموال واملاکی مزایده‌یه چقارلمسندن طولایی تأخیر اجرا مقصدیله طلب تعدیلده بولنملری ملحوظ اولانلرك استدعالری ایجابنده دیکرلرینه ترجیحاً قابله‌رق نهایت اون بش یکرمی کون ظرفنده معاملاتی اکمال ومستدعیاتك تاریخ مراجعته کوره تعدیل ایچون کچه‌بیله‌جك مدت نظامنامه‌نك اوتوز اوچنجی ماده‌سنده مزایده ایچون معین اولان اوتوزیرکونی تجاوز ایتمه‌جکی اکلاشیلدیغی حالده مزایده‌یه فاصله‌ویرله‌رك دوام ایتمك وشایدمدت مزایده‌نك بر قسمی مرور ایتدکدن صوکره تعدیل استدعاسی ویرلش اولوب مزایده‌مدتنده اکمال معاملهٔ تعدیلیه ممکن کوریله‌مدیکی تقدیرده دخی مزایده ابطال ایدیله‌رك بقیهٔ مدت مزایده معاملهٔ تعدیلیه‌نك اکالندن سکره دوام ایتمك صورتیله هم‌حکم نظامك محافظه‌سی هم‌ده مکلفینه مساعده ارائه‌سی ممکن اوله‌جغندن قرار عالینك ختام مدتنه قدر بوبولده معامله ایفاسیله امر مهم تحصیلاتده تأخرات وقوعه کتورلمه‌سی مجلس مالیه‌جه قرارلشدیرلش وبرموجب قرار اجرای ایجابی لازم کلنلره تبلیغ ایدلمشدر.

لوندره سفیری

سلطنت سنیه‌نك لوندره سفیر کبیری دولتلو موسوروس پاشا حضرتلری کچن هفته پرنس وپرنسس دوغال طرفندن (مالبوروغ) سرایندهٔ اعطا اولنان برنجی بالوده‌زوجهٔ محترمه‌لریله برلکده حاضر بولنمشلردر.

ممالك محروسهٔ شاهانه داخلنده کشیده ایدلمکده اولان غیر رسمی تلغراف اجرتلرینك برحد لایقه افراغی ضمننده تنزیلات لازمه اجراسی صورتیله موقع تطبیقه وضع اولنان تعرفهٔ جدیده‌نك ابتدای تطبیقنده برمدت واردات تناقص ایدهجکی ملحوظ بولندیغی حالده سابقهٔ موفقیتوایهٔ جناب خلافتپناهی‌ده سنهٔ سابقه نسبتله درت بیك لیرا رادهسنده فضلهٔ واردات حصوله کلدیکی مع‌المنونیه استخبار قلنمشدر.

مغازه وانبارلری استاسیون پیشکاهنده بولنان برطاقم تجارك برزماندن بری کلوب کچه‌کلری یول بوکره تیموریولی قومپانیه‌سی طرفندن سد ایدلش ومحلی تجاری مغازه وانبارلرینه کیدوب کلك ایچون یارم ساعت مسافه‌سی اولان دیکر بولدن مرور ایده‌رك فوق‌العاده مشکلاته دوچار اولمقده بولنمش اولدقلرندن تجارك معاملاتی تسهیل ایتمك ومعاملات تجاریه‌یه خلل کثیره‌مك اوزره شمندوفر خطی اوزرنده معین برمحلده تجارك مرور و عبوریله مساعده ایدلسی ویا تیموریولی خطی‌اوزرنده مناسب برموقعدن بدأ ایدلك اوزره بر آسمه کوپرینك انشاسی ضمننده اناطولی تیموریولی قومپانیه‌سی دیرکتورلرینه لازم کلان اخطارات اعطاسی انقره ولایتدن نافعه نظارتنه اشعار ایدلمشدر.

ارامنی محلولهٔ ویرکولری

عقارات محلولهٔ موقوفه‌نك متراکم ویرکوسی متوفانك اموال متروکه‌سنه وارث اولانلردن ووارث بولندیغی صورتده املاك محلوله‌نك اوقافجه بالمزایده آخره تفویضنده مربوط اولدیغی وقفه عائد اوله‌جق معجله‌سندن تسویه ایدلسی قراری اقتضاسندن اولمغله اراضیٔ محلوله ویرکوسنك دخی مذکور قرار حکمنه توفیقاً استیفاسی شورای دولتجه مناسب کورلمش واجرای ایجابی دفترخاقانی نظارت جلیله‌سنه باتذکرهٔ سامیه تبلیغ ایدلمشدر.

زاندارمه تشکیلی

بتلیس ولایتده تشکیلی تقرر ایدن سیار زاندارمه طابوری ایچون چارشی واون باشیلرله بلوك امینلری داخل اولدیغی حالده التمش التیشر نفر موجودلی اوچ بلوك وجوده کتیرلمسی و بونلره سنوی مقتضی معاشات وتعیینات مصارفی اولان مبلغك عموم زاندارمه‌نك اوچ یوز اون طقوز سنه‌سی بودجه‌سنه علاوهٔ صرفی خصوصنه مجلس خاص وکلا قراریله بالاستیذان ارادهٔ سنیهٔ جناب خلافتپناهی شرفصدور بیورلمشدر.

یانیه واشقودره ولایتلری مالیه مفتشی طرفندن کچن نیسان ظرفنده یانیه ولایتجه اجرا ایدیلن تحقیقات وتفتیشاته ومجموعه قضا سنك اوچ یوز سنه‌سندن اوچ یوز اون سکز سنه‌سی نهایتنه قدر اموال عمومیه‌سندن اوچ یوز اون طقوز سنه‌سی مارت ابتدا‌سنه مدور بقایاسیله بوندن تحصیل اولنان مبالغك مقدارینه وتفرعاته‌وامور مالیه‌سنه دائر قلمه الناناً لایحه مرجع عالیٔ عالیه‌سنه تقدیم قلنمشدر.

پاپا حضرتلری

آژانس تلغرافه‌لری:

روما ۱۷ تموز — پاپا حضرتلرینك ضعفی تزاید ایتمکده‌در. [فورنیه]

روما ۱۶ تموز — بوانقشام پاپا حضرتلرینك احوال صحیه‌سی دکیشمامشدر. صوك راپورده خسته‌لغك حال توقفده اولدیغی بیان ایدیلیور.

روما ۱۶ تموز — پاپا حضرتلرینك احوال صحیه سنجه تبدل وقوعه کلمشدر.

روما ۱۵ تموز — آقشام ساعت بیده نشر اولنان راپورده: «پاپا حضرتلرینك احوال عمومیهٔ صحیه‌سنجه هیچ بر تبدل بولمدی. ضعف قوا تزاید ایتمشدر.» بوکون براز غذا آلشدر.

بیروت ولایتی امور مالیه‌سی

بیروت ولایتی امور مالیه‌سی حقنده اجرای تحقیقاته مأمور قومیسیون طرفدن تنظیم قلنان راپور باب عالی جانب سامیسنه تقدیم اولنمشدر.

طبیب تعیینی

ارضروم ولایتی داخلنده اسیر وکسکم قضالریله تورتوم ناحیه‌سنده کوندن کونه تزاید وتوسع ایتمکده اولان عات افراتجه‌لغك منع سرایتی ضمننده تعیین واستخدامنه لزوم کوریلن ایکی طبیب معاش واجزا مصرفی تسویه‌یه محلی بلدیه واردانی مساعد اولدیغندن ذکر اولنان ایکی طبیبه امثاله توفیقاً معاش واجزا مصرفی اولق اوزره اقتضا ایدن شهری اوچ بیك غروشك سنهٔ مالیه تخصیصاته علاوهٔ تسویه‌سی خصوصنه ارادهٔ سنیهٔ حضرت خلافتپناهی شرفصدور بیورلمشدر.

حاجی مصلح‌الدین وقفندن قدره‌ده واقع جامع ومکتب ایله جسیم کوپرینك اجرای تعمیری خصوصنه ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی شرفصدور بیورلمشدر.

اطنه ولایت علیه‌سنك قابلیت اراضیسی اعتباریله ارباب زراعت ارهسنده کلستان تأسیسی فکری دخی حاصل اولمسیله طالبلرینه مجاناً توزیع واعطا اولنمق اوزره بولندیغندن بحث ایله تشرین اول ابتدالرنده قزانلق جنسندن اولق اوزره قرق بیك قدر کل فدانك ارسالی ولایت مشارالیهادن مقام عالیٔ عالیه‌سنه اشعار قلندیغی مستخبردر.

کندولری مکاتب عسکریه طلبه‌سندن اولمدقلری حالده بر مدت‌سکره قیدالونغق آرزوسیله مکاتب عسکریه البه‌سی اکتسا ایله شوراده بولنده کزن اشخاصك دردتی و حقلرنده معاملهٔ قانونیه‌نك بتمامها اجرای خصوصی مقام والای سرعسکریدن درسعادت مرکز وبرنجی فرقهٔ همایون قوماندانلغنه امر واشعار قلنمشدر.

اوستریادولمه‌نماسنه منسوب «فرانسوازوزف» زرهلی فرقه‌یی جیبفادن ازمیره بالورود قلعهٔ شاهانه‌یی سلاملامش وقشلهٔ همایوندن مقابله ایدلمشدر.

سواریسی (وون زون) برابرنده دولت مشار الیهانك ازمیر جنرال قونسلوسی اولدیغی حالده دائرهٔ جلیلهٔ حکومته کیدرك ذات عالیٔ ولایتپناهی‌یی ومتعاقباً قشلهٔ همایونده عزیمتله فرقهٔ عسکریه قوماندانی فریق سعادتلو توفیق پاشا حضرتلرینی زیارت ایلش، کرك دائرهٔ حکومته وکرك قشلهٔ همایونه عزیمت وعودتی اثناسنده عساکر شاهانه و زاندارمه افرادی طرفدن مراسم احترامیه ایفا قلنمشدر.

اطنه ولایتی داخلنده سلفکه سنجاغنك جسامتی ومرکز ولایته اولان بعد مسافه‌سی جهتله حیوان خسته‌لری ظهوردنه وقبیله بقیله مهلکه اولدیغی کبی محللر تجدده وقوعات حیوانیه

مسنات حاضره خارجیه

انکلتره‌ده تسلیحات بحریه

لوندره‌دن برفرانس غزته‌سنه یازیلیور:

چارحضرتلرینك ترك تسلیحات حقنده‌کی بیاناته‌سی اوروپا افکار عمومیه‌سنده بك زیاده حسن تلقی ومظهر اولمش وفقط حکومات مختلفه بونکری ترویج ایدهمامشدر. بناءً علیه مختلف حکومتلر بو بیاناته‌دن سکره اسکیسندن دها شدتله دوام ایدیورلر

شوحالده عجبا تسلیحاتك سریعاً ترقیسنه اولسون مماناتمزك ایچون بر اتلاف نقدی حقیقةً اکلانیلرمیدر؟ موسیو لوبه‌نك یقین اولدوار حضرتلرینی زیارت ایتمی مناسبتیله بو تسلیحات باره‌سنه بیانات ویا هیچ اولمازسه خفیف بر صدا چیکیلسی جهتی تصور اولونمدی. بو کاتاتر بر اتلاف عقد ایلیه‌جکندن بحث ایدلدی.

اخبار ایدلدیکندن ولواء مذکور داخلنده‌کی حیوانلك اعلی الاکثر شاربون وذات الرئه خسته‌لکلری ایله مصاب اولملرندن طولایی یك چوق تلفات وضایعات وقوعه کلدیکندن لواء مذکوره مستقلاً بر بیطار مأمورینك تعیینی مقام عالیدنجه تقرر ایتمش ایسه‌ده اولاً حیوانات ومواد حیوانیه‌دن النه‌جق رسومك نه‌مقداره بالغ اولوبه بیله‌جکی مقام ولایتدن استفسار اولنمشدر .

سلانیك لیمان وریختمی خریطهٔ عمومیه‌سنك نظارتده موجود اصله توقیعاً مصدق بر صورتنك اخراجیله ارسالی ضمننده لازم کلانلره اوامر مقتضیه‌نك اعطاسی خزینهٔ خاصهٔ شاهانه نظارت علیه‌سندن نافعه نظارت جلیله‌سنه اشعار قلنمشدر .

ایاستفانوس قریه‌سی گوندن کونه کسب عمران ایتمکده اولدیغندن شمدیدنك استانبول قرینه‌سنه مناسب بر موقعده بر پوسته شعبه‌سی کشادی ضمننده قومبانیه‌جه بر محلك تخصیصی ایچون لازم کلانلره اوامر مقتضیه‌نك اعطاسیله نتیجه‌سنك انبامی بالذکره پوسته وتلغراف نظارتندن نافعه نظارتنه اشعار ایدلمشدر .

(آهنك) رفیقزده اوقونمشدر :

برقاچ شریر طرفندن طاغه قالدیرلمش اولان سوکلی عزتلو حاجی ضبابکك سایهٔ سطوتوایهٔ حضرت پادشاهیده حکومت سنیه جانبندن اتخاذ بیوریلان تدابیر صائبه ثمره‌سیله تخلیص قلندیغی کی اشرای مرقومه حقنده‌ده تعقیبات شدیده‌یه دوام ایدلمکده اولدیغی خبر آلنمشدر .

غالی فیأت ایله خارجدن آلنغنه محل قالیه‌جق وهرکسه الویرمه‌جك بر صورتده اوفق قطعه‌ده غایت متین اولاه‌رق صنایع مکتبنده خرمن ماکنه‌لری اعمالی مقرر بولنمکیله برابر نمونه بایلان ایکی خرمن ماکنه‌سنك بری حلقه‌لی زراعت مکتب عالیسنده ودیکری خاصه اردوی همایونی مشیری دولتلو رؤف پاشا حضرتلرینك کوچك چاملیجه‌ده کائن چفتلکلرنده تجربه ایدلمکده‌در .

لاجل الدباغه ممالك اجنبیه‌دن جلب ایتمکده اولدقاری اغنام دربلرینك هر کیلو غرامندن ایکی پاره معاینه رسمی اخذ ایدلمکده اولدیغندن بخنه بعد ازین مذکور دربلرك بوندن استثنای ازمیر دری تجاری طرفندن تقدیم اولنان عرضحاله استنادا اولدیغی بیانیله کیفیت مقام عالیدنده اورمان ومعادن وزراعت نظارت جلیله‌سنه اشعار ایدلمشدر . مرعیت احکامنه ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی شرفصدور بیوریلمش اولان ضابطهٔ صحیهٔ حیوانیه تعلیماتی وبوکا مربوط تعرفه احکامنه‌کی معاینه موافقه ادخال واورالردن اخراج اولنان هرنوع حیوانات ومواد بنك معاینه‌سی ورسومنك استیفای ایجاب ایدرك کیمسه‌نك بوندن استناسنه دائر برصراحت اولدیغی کی تعلیمات مذکورهنك مرعی الاجرا بولندیغی درسعادت وولایات شاهانه‌ده دخی کرك ممالك اجنبیه‌دن ممالك محروسهٔ شاهانه‌یه وکرك ممالك محروسهٔ ملوکانه‌دن دیار اجنبیه‌یه ادخال واخراج اولنان حیوان ومواده‌ی معاینه رسوم مقتضیه‌سی آلنه‌کلمکده اولدیغندن هرضحال صاحبلرینك حکم تعلیماته اتباع ایتملرینك کندولرینه تفهیم وتبلیغی لازم کله‌جکنك ایدین ولایت جلیله‌سنه امر واشعاری نظارت مشارالیهادن جواباً عرض وازبار قلندیغی مستخبردر .

سفارات حوادثی

رومانیا سفیری اصالتلو موسیو لاهوواری بوکون رومانیا وابوریله بکرشه کیده‌جکدر . سفیر مشارالیه اون کونه قدر شهرمزه عودت ایده‌جکدر .

§ انکلترنك ماستر ویس قونسلوسی موسیو ماق غر غرور قلبه‌یه تحویل مأموریت ایتمش وبرینه موسیو غرغوسوه‌نور قامیل هانری تعیین اولنمشدر .

§ آمریقانك آتنه وبکرش مصلحتکذاری موسیو جاقسون حکومت متبوعه‌سنك صوفیه جنرال قونسلوسلغی وظیفه‌سنی دخی ایفا ایده‌جکدر .

§ دون کیجه طرابیه‌ده انکلتره سفارتخانه‌سی باغچه‌سنده انکلیز قفرا پرور جمعیتی طرفندن ترتیب اولان اکلنده حاضر بولنمق اوزره انکلیز معتبراندن بعضلری عائله‌لریله برلکده شرکت خیریه‌نك قرق سکز نومرولو وابوریله طرابیه‌یه کیدوب کیجه ساعت یدیده عودت ایشلمرلر .

§ روسیه‌نك بتلیس قونسلوسی موسیو ماچقوفك بغداد قونسلوسلغنه تعیین ایدلمش اولدیغی (مساژه‌دوغوردنمان) غزته‌سی یازیور .

احوال هوائیه

صباح‌نظر

پارس ۱۶ تموز — نیوردن قونسلوسی موسیو ماچقوفك بغداد قونسلوسلغنه تعیین ایدلمش اولدیغی (مساژه‌دوغوردنمان) غزته‌سی یازیور .

احوال هوائیه

صباح‌نظر

پارس ۱۶ تموز — نیوردن اشعار اولدیغنه نظراً شدت حرارت دوام ایتمکده ویك چوق کیمسه‌لر کونش چارپمندن تلف اولمقده‌در .

آمریقاده — آمریقانك بحر محیط اطلاسی ساحلنده بولنان بلادندن ازجه‌لی نیویورقده بوسنه اجرای حکم ایدن شدت حرارت فوق العاده بر درجه‌یه وارمشدر .

(فاره نهایت) ترمومتره‌سی (۱۰۲) درجه حرارت ارائه ایدییور . بوندن ماعدا هوای نسیمیه‌دکی مولد المالك مقداری مقدار طبیعیدن اولدوقجه زیاده اولدیغی ایچون بوندن هم فعل تنفس فوق العاده بر صورتده کسب صعوبت ایدییور ، هم ده کونش چارپمه‌لری تزاید ایلیور . بیاسه محلاری شویله طورسون سوقاقلرده بیله اثر حیات کورلمیه‌میور .

قوندوکتورلر اساس وظیفه‌لرنده دوام ایده‌بیلمك ایچون ارصره تعطیل امور ایدرك برمدت استراحت وتنفس ایتمکه مجبور قالیورلر . اهالیدن یوزلرجه ادم ایش ایشلرکن بی تاب قالهرق عادتنا یاغینلغه دوچار اولیورلر وخسته خانه‌یه نقل ایدیلیورلر . فقرای اهالی کیجه‌لری طپلیاریده آچیق هواده امرار ایدییور .

خانه‌لرنده‌کی حرارت وقسوتنه تحمل ایده‌میوب صاف وسرین هوا الق ایچون طپلیاری چان آتان بر طاقم آدملرله غازینولر خنجیلاخنج طولیور . بوزصرفیاتی ایشیدلمه‌مش بردرجه‌یه وارمشدر . بلدیه دائره‌سی قفراییه هرکون بیکرجه قیه پوز توزیع ایتمکده‌در .

***

لوندره‌ده — شهر مذکوردن ۱۳ تموز افرنجی تاریخیله یازیلیور .

بوراده حرارت یك شدتلیدر . دون میزان الحراره کوکلده ۲۹ بچق درجه‌یه چیقمشدر . بوکون اوتوزه چیقه‌رق یوزلرجه آدم کونش چارپمندن خسته‌لنمشلردر . ایکی کشی وفات ایتمشدر . شهر داخلنده ایشلین برشمندوفر قطارنده شدت حرارتدن بریولجی وفات ایتدیکی کبی واندس وورت سوقاغندن کچن بر آرابه‌جی یره دوشه‌رك برقاچ دقیقه سکره تسلیم روح ایتمشدر . لوندره‌نك (سیته) قسمنده حرارت دها شدتلی اولوب ایکی قادین ایله بر ارکك قالدیرم اوزرینه دوشمشلردر . بوز قیفاتی فیرلامشدر . یلیازه وشمسیه کبی شیلر عادتاً یانمایه‌دیلیور . بارکیرلرك باشنه حصیرلر قپلر کیدیرلمشدر . بیراخانه‌لرده ، غازینولرده صوغوق مشروبات یك چوق صرف واستهلاك ایدیلیور .

§ اغستوس اینك اونندن اون یدینه قدر ۷ کون دوام ایتمك شرطیله آریجلیفه دائر صوقیده‌ده برسرکی کشاد ایدیله‌جکدر .

§ بلغارستانده سنه بسنه توتون زرعی زیاده‌لشمکده‌در . بوسنه یالکز کوستندیل سنجاغنده ۱۸،۴۷۴ دقار توتون زرع ایدلمشدر .

§ معارف نظارتی برهفته‌یه قدر معلم تعیین اولنان کیمسه‌لرك محل مأموریتلری ایله اسامیسنی رسماً اعلان ایله‌جکمش .

§ امارتك بلغراد تجار وکیلی ولیچوف مأذوناً اسوبجره‌یه کیده‌جکندن اثنای غیبوبتنده وظیفه‌سنی کاتبی نستوروف وکالةً اداره ایده‌جکمش .

§ کوستندیل سنجاغی داخلنده بوکونلرده پارکیرلرده شباب خسته‌لکی اجرای حکم ایدییورمش .

§ معلملکدن موقةً عزل اولنان معلملرك جزالری مدتی اکثریتله ایلول آیی ابتداسنده منقضیه اولدیغندن وسنهٔ تدریسیه ایسه ایلول ایی ابتداسندن باشلادیغندن مذکور معلملرك ایام تعطیلیه‌ده معلم تعیین اولنملری ایچون نامزدلکلرینی اعلان ایتمکه مساعده اولدیغنی معارف ناظری مفتشلره رسماً بیلدیرمشدر .

§ صوفیه‌ده بری ذکور ودیکری اناثه مخصوص اولمق اوزره دها ایکی ژیمناز مکتبی کشاد اولنه‌جقدر که ذکور ژیمنازینه دیاقوویچ واناث ژیمنازینه پاولنجف دیرکتورتعیین ایدیله‌جکدر .

§ شو کونلرده برهفته ظرفنده بلغارستاندن ممالك خارجیه‌یه ۴،۰۸۸،۱۱۹ کیلو غرام ذخیره اخراج ایدلمشدر .

§ فله قضاسی داخلنده غولهم جارداق کویی اهالیسندن اولوب مؤید کورك جزاسیله محکوم اولان و طقوز آی مقدم جبسخانه‌دن فرار ایدن کورکی ایوانوف شمدیه‌یه قدر الده ایدیله‌مدیکی کبی برقاچ جنایت‌ده اجرا ایلمشدر .

برقاچ کون مقدم کندی قریه‌سی اهالیسندن دیمتره‌ناره غوف جوجنغی طاغه قالدیره‌رق ایستدیکی ۱۵۰ لیرا فدیهٔ نجات ویرلمدیکی ایچون ذوالفی جوجنغی قتل ایدرك جسدینی کوپك خارجنه آتیوبرمش، مرقومك حیاتیاً دردستی ایچون تعقیبات شدیده اجرا اولنمقده‌در .

§ حالبر طاشیمقده اولدقاری اثنایی بعضاً ضایع ایتمکده ، بعضاً صاحبنك خانه‌سنه کتورمه‌مکده اولدقاری جهتله اشبو انتظامسزلغه نهایت ویرمك مقصدیله فله بلدیه اداره‌سی حالبرلره دائر بر تعلیماتنامه قلمه آلوب مذکور تعلیماتنامه‌یی مرجع عائدینه تصدیق ایتدیرمشدر .

تازه میوه

ازمیر جوارندن بوزسیت سیاه اوزوم کلوب قه‌سی طقسان پاره‌یه صاتلمشدر . بیاض اوزوم کلمشدر .

§ الماکیرمی سکزپاره‌دن اوتوزپاره‌یه ، تربه اریکی سکز پاره‌دن یکرمی پاره‌یه ، ارمود ۴۵ الی ۵۰ ، تازه فندق ۳۲ الی ۵۰ ، مردم اریکی ۲۰ الی ۲۵ ، شفتالی ۳۰ الی ۴۰ پاره‌یه قدر صاتلمشدر .

§ دون (۴۱۰) کوچك سیت فرنك اوزومی کلش وقیه‌سی التمش ایکی پاره‌یه صاتلمشدر .

§ ازمید ، یالوه وجوارندن (۴۳۹۰) عدد قاریوز کلش وبوزی اونبش غروشدن التمش غروشه قدر صاتلمشدر .

§ ککبوزه ، داریجه ، قرتال وجواری باغچه‌لرندن جماً (۱،۹۵۰) قیه ارمود کلش وقیه‌سی یکرمی‌بش پاره صاتلمشدر .

آوستریاده فیضان میاه

لمبرغ ۱۴ تموز — طغیان میاهدن ماجأ ومأواسز قالش اولان بیکارجه اهالی‌یه بلدیه دائره‌سی طرفندن اکمك توزیع اولنقده‌در .

قومورن ۱۴ تموز — « شوتین‌زول » ده فیضان میاهدن حصوله کلن مهالك صدوك درجه‌یه واصل اولمشدر . « کوزه‌نقالوه » جهتلرنده طونه‌نك سدلری منهدم اولدیغندن صولر ایکی جهت اراضی‌یی استیلا ایدرك خسار عظیم وقوعی قویاً محتملدر . صولرك اطرافی استیلا ایتمه‌سی ایچون اهالی کیجه کوندوز چالشمقده‌در . یکرمی قدر کوی صو التنده قالمشدر . طونه نهری قیارمقده بردوامدر . ضایعات برقاچ ملیون تخمین اولنمقده‌در .

غران ۱۴ تموز — اطراف وجوانی صو التنده قالهرق مواردات کاملاً منقطع اولمشدر . نهرلر متصل قیارمقده اولدیغندن تهلکه‌ی وقوعی قویاً ملحوظدر . طغیان میاه خسار عظیمی مؤدی اولمشدر .

قاشاوو ۱۴ تموز — طغیان میاهك موجب اولدیغی خسار برملیونی متجاوزدر . خسار دیده اولان مبانی وامماکنی تعمیر ایچون بیکی متجاوز عمله چالشمقده‌در .

§ انکلیز غزته‌لرندن :

برلینده انکلیز غزته‌لرینه وقوع بولان اشعارانه کوره بروسیابك (سیلزیا) قطعه‌سی داخلنده فیضان میاهدن طولایی وقوعه کلن خسارات یك عظیمدر . کچن بازار ایرتسی کونه قدر یاغمورلر کال شدتله دوام ایتمشدر .

(ره‌زلاو) شهرنده (اودر) نهری فیضان ایدرك بعض خانه‌لری صو التنده‌براقدیغی کبی کوپریلرك درجهٔ ارتفاعی آتمشدر . نهرلر جوارنی صو التنده قالمش اولدیغندن ایچی اغاچلرك ذروه‌لری صو یوزنده کورلمکده‌در . (سیلزیا) (نه‌یسه) قریه‌سنده ایکیوزی متجاوز خانه صو آلتنده قالوب منهدم اولمشدر . (آرتولسدوی) ده کائن کلیسیا منهدم اولدیغی کبی صو قریهٔ مذکوره قیرساتنی قلابالیه‌رق یك چوق طاشلری سوروکله‌مشدر .

مزروعات

۱ تموز تاریخیله طرزوندن یازیلیور :

بوسنه مزروعاته دونما اولان فیض وبرکت زراعی فوق العاده ممنون ایتمکده‌در . عمومیت اعتباریله هرطرفده مصر زراعتی اکمال اولنمشدر . بالجمله ملحقاته فندق محصولاتنده اثر برکت کورونمکده‌در .

سلانیکده چیلك

سلانیك ولایت جلیله‌سی نمونه جفتلکنده بتشدیرلمکده اولان ایکی بچق دونمك محله‌سی چیلکدن سنوی ایکی بیك غروش قدر بر ایراد آلنقده وچیلکك اورالرجه فوق العاده رغبت کوسترلمکده اولمسندن ناشی دها بش دونم محله چیلکك وجوده کتیرلمسی ایچون ایجاب ایدن مبالغك صرفی مرجعندن استیذان ایدلمشدر . کیفیت زراعت هیئت فنیه‌سنجه تذکر ایدیله‌رك اشعار واقع یك موافق ومصیب کورلمسیله مبلغ لازمك محصولات ارضیه‌دن علی الاصول صرفیله دها بش دونم چیلکك تأسیس ایدلمسی مدیر مومی‌الیه‌نه تبلیغ و اشعار ایدلمشدر .

درنجه‌ده رسومات مأمورینه مخصوص اپنه‌نك انشاسی کاملاً ختام بولدیغندن بوبابده تعیین واعزامی ایجاب ایده‌جك مأمورین رسومیه‌نك کوندرلمسی اناطولی تیوو یولی شرکتی دیرکتورنه لغندن نافعه نظارت جلیله‌سنه اشعار ایدلمشدر .

روم یطرقخانه‌سی

بیوك اطه‌ده تأسیس اولنان روم ایتاخانه‌سنك تعلیماتنامه‌سنی تذکر ایتمك اوزره یطرقخانه‌ده

شرکته بر اخطار خیر خواهانه

شرکت خیریه بر مؤسسهٔ عامه و ملکیه‌مز اولدیغی ایچون تأمین ترقیات اتمی صیانه برامنیه‌در . بناءً علیه بو امنیه‌یه تعلق ایدن اخطاراتك شرکت اداره‌سنده مظهرحسن تلقی اوله‌جغنه امینز .

صباحلری اون ایکیی اون بچه استیه‌دن حرکت ایدن بکرمی ایکی توسرولی وابور تخصیص اولدیغی ساعاتك وابوری دکلدر . بو وابوره راکب اولانلر شرکتك تجار واصناف قسمنی تشکیل ایدن مشتریلردرکه ایشلریك باشنه تام وقتنده یتشمکه ، دکانلرینی مغازه‌لرینی وقتنده آچمه مجبوردرلر . استیه‌دن اشاغی اسکله‌دکی مشتریلر قسم اعظمی ایسه اوراب تجارت وصناعتندندر . اوحالده تخصیص اولنان وابورك اومشتریلرك احتیاجنه ، اعدادینه کافی اولوب اولدیغی دوشونمك شرکتچه بر وظیفهٔ مهمه‌در .

(۲۲) تموز ولی وابورمر بولنز، هم ده کوچکدر . برکره اوستقاده اوتوره‌جق یری یوق . آلتقافی ده اکا کوره . بووابوره راکب اولانلر بوغازایچنده اوطوردقلرینه بتمیان ازلمیجق قدر دوچار مزاحم ومشکلات اولیورلر . خصوصیله ایام حاره‌ده بومزاحم تحملك قوتنده تضاعف ایدییور . هله محل مقصوده مواصلتده‌کی تأخر نظر مسامحه ایله کوریله‌جك کبی دکل . دون بو وابور کوریی واصل اولدیغی زمان ساعت ایکی بچنه کلیور ایدی ! ادارهٔ شرکت بو وابوری بشقه ساعتلره تخصیص ایتملیدر . بعض سرعتلی وابورلرواره بوغازده کوریی یه بتمیان بوش اولهرق کلیورلر . او وابورلرك حرکت ایتمکری ساعتلرنی برینه ۲۲ تموز ولی تعیین اوله‌بیلور . دها ایسی بویله اعتبارانه هیچ بر صورتله توافق ایتمین ، مشتریلرك راحتلری اخلال ایدن وابورلرك برینه بکیلرینی تدارك ایتمکدر .

شرکتك وقت حرکت جدولینی تنظیم ایدن مأمورلرك اماتی کورلیور . بو مأمور هر کم ایسه برقاچ کره وابورلر ایچنده کیدوب کلوب کندیسنك تولید ایتدیکی نتایجی رأی العین کورمیله‌ده اکا کوره تعدیلات اجرا ایتملیدر .

شرکتك بوخصوصده جدی بر صورتده اجرای تدقیقات ایتمی ازمدر .

قضای بحری

اناطولی قواغندن مطبعه‌مزه دون کیجه وارد اولان برتلغرافنامه‌یه نظراً صاری پارده مقیم باب عالی ترجمه قلمی خلفاسندن صفا بك ایله جورجی بر سندالهٔ راکباً بوکون اولطه اورمقده ایکن اختمام اوزری مجار قلعه‌سی قریه‌سنده‌کی سودلیجه مسیره‌سی اوکنده‌روز کارك شدتندن صندالی بلکن قیاده‌رق دکزه دوشدکلرندن فریاد ایتملری اوزرینه مسیره خلقی ساحلده بولنان صندالرلرله تخلیصلرینه شتاب ایدرك قضازده‌لری قورتارمغه موفق اولمشلردر .

§ کچن هفته ایرومك صوغان آطه‌سی قیاسلرنده قایقلریله برابر غرق اولدیغی بازیلان ایکی کشیدن برینك نعشی ایکی کون سکره او جواره‌ده بولنوب دفن ایدلمش دیکرینك دخی بوکون تخلیصیه معلمی طرفندن بوراز لیمانی جوارنده اعثی بوله‌رق قواغه کتیرلمش وجلب ایدیلن دائره‌طبیبی قاریل افندی معرفتیله معاینهٔ لازمه‌سی بالایفا مفروقاً وفات ایتدیکی اکلاشیله‌رق دفنه رخصت ویرلمشدر .

§ اولکی کون ساعت طقوز راده‌لرنده قاضی کوی آچیقلرنده تهی بر صندال اطلر جهتنه طوغری کیتمکده ایکن اسکله مأموری شکری افندی طرفندن کورلمکله‌همان مومی‌الیه طرفندن مذکور صندال اخذ ایدیلوب اسکله‌یه کتیرلمش ایسه‌ده هنوز صاحبی میدانه چیقاریله‌مامشدر .

§ اولکی کون ساعت سکز راده‌لرنده خطب قپوسی مونه‌جیلرندن علی رئیس بوستال نجیده شمندوفر دیرکتوری مو یو هوکنك انشا ایتدیرمکده اولدیغی کوچك کنورمك اوزره کراسته تحمیل ایدوب محل مذکوره کتیرمکده ایکن روز کارك شدتله وزان ایتمسندن طولایی مومونه صو آلمغه باشلایوب جلبه‌ی دکزه دوکولمشلر ایسه‌ده تخلیص ایدلمشلر .

§ اولکی کون ساعت سکز راده‌لرنده خطب قپوسی اسکله‌سنده مونه‌جی امین واسماعیل‌نك سوار اولدیغی مومونه‌یه کراسته یوکله‌نوب قاضی کوی اسکله‌سنه کلمکده ایکن روز کارك شدتندن مذکور مومونه‌دورلش ایسه‌ده برکوتانفلات اولامامشدر .

§ ایوبده ساکن بحریه بیکباشلرندن محمد بکك مخدومی نائف افندی اولکی کون ایوبدن صندالیه راکب اوله‌رق یکی قپوبه کیدر ایکن سودلیجه‌یه‌نکاهنده صندال دوریلوب مومی‌الیه دکزه دوشمش ایسه‌ده قورتارلمشدر .

§ خصکی ده ساکن قاشیقچی کور مظهر و رفقاسی توری ، محمد و حسام الدین دون صندال ایله قومقپو آچیقلرنده تنزه ایتمکده و بولنلردن دومنده بولان حسام الدین دومنی دوزلمکده ایکن دکزه دوشوب غرق وناپدید اولمشدر . نعشی هنوز تحری قلنمش ایسه‌ده بوله‌مامشدر .

§ بولیس چاوشی ایوب صبری افندینك زوجه‌سی خانم ایله تعلقاتندن محمد افندی دون ساعت یدیده سرکه‌جی‌یه کلك اوزره قره‌کوی اسکله‌سندن صندالیه راکب اوله‌رق صره‌ده قضاءً دکزه دوشمشلر ایسه‌ده رسومات مأمورلرندن عثمان وحاجی محمد افندیلر طرفندن تخلیص ایدلمشلردر .

بلغارستان وروم ایلیٔ شرقی حوادثی

اسکی زغره‌ده میوه فدائی بتشدیرمکله اشتغال ایدن اونان میلوستوی نامنده‌کی شرکته زراعت وتجارت نظارتی بودجه‌سنك فوق العاده واردات قسمندن ۲۰۰۰ فرانق اعانه ویرلمسی برنس حضرتلری امر ایتمشدر .

§ زراعت وتجارت منستری بوسنه امارتنده جوبانجه فیض وبرکت اولدیغنی وجالبوکه امریقاده زیاده‌سیله یاغان یاغمور وصغوقلر مناسبتیله اودرجه فیض وبرکت اولمیغندن بوسنه اوروپایه زیاده‌جه حبوبات اخراج اولنه‌جغی امیدنده بولدیغنی بیان ایلمشدر . دیمك‌که بوحالده برقاچ سنه‌دنبری مزاحم ومشکلات ایچنده اولان امارت زراعی بوسنه تلافیٔ مافات ایده‌جکدر .

§ زراعت وتجارت منستری طرفندن اعزام ایدیلن مفتش چاربیرود قضاسی داخلنده‌کی باغلری معاینه ایتدیرکنده ۴۰ دقار باغك فیلوقسرادن مصاب اولدیغنی مشاهده ایدرك بوبابده‌کی مشاهداتی حقنده مرجعنه برراپور تقدیم ایلمشدر .

§ ویدین سنجاغنی داخلنده طرنوسیمنلی استاسیونه اون کیلو مترو بعد مسافده‌ده بولنان آلطاغلی قریه‌سی جوارنده برطوزلی صومبنی کشف اولنمشدر . مذکور منبعی نظرتفتیش ومعاینه‌دن کچرمك اوزره محل مزبوره زراعت وتجارت نظارتی مأمورینندن ساقوف اعزام اولنمشدر .

§ اغستوس اینك اونندن اون یدینه قدر ۷ کون دوام ایتمك شرطیله آریجلیفه دائر صوقیده‌ده برسرکی کشاد ایدیله‌جکدر .

§ بلغارستانده سنه بسنه توتون زرعی زیاده‌لشمکده‌در . بوسنه یالکز کوستندیل سنجاغنده ۱۸،۴۷۴ دقار توتون زرع ایدلمشدر .

§ معارف نظارتی برهفته‌یه قدر معلم تعیین اولنان کیمسه‌لرك محل مأموریتلری ایله اسامیسنی رسماً اعلان ایله‌جکمش .

§ امارتك بلغراد تجار وکیلی ولیچوف مأذوناً اسوبجره‌یه کیده‌جکندن اثنای غیبوبتنده وظیفه‌سنی کاتبی نستوروف وکالةً اداره ایده‌جکمش .

§ کوستندیل سنجاغی داخلنده بوکونلرده پارکیرلرده شباب خسته‌لکی اجرای حکم ایدییورمش .

§ معلملکدن موقةً عزل اولنان معلملرك جزالری مدتی اکثریتله ایلول آیی ابتداسنده منقضیه اولدیغندن وسنهٔ تدریسیه ایسه ایلول ایی ابتداسندن باشلادیغندن مذکور معلملرك ایام تعطیلیه‌ده معلم تعیین اولنملری ایچون نامزدلکلرینی اعلان ایتمکه مساعده اولدیغنی معارف ناظری مفتشلره رسماً بیلدیرمشدر .

§ صوفیه‌ده بری ذکور ودیکری اناثه مخصوص اولمق اوزره دها ایکی ژیمناز مکتبی کشاد اولنه‌جقدر که ذکور ژیمنازینه دیاقوویچ واناث ژیمنازینه پاولنجف دیرکتورتعیین ایدیله‌جکدر .

§ شو کونلرده برهفته ظرفنده بلغارستاندن ممالك خارجیه‌یه ۴،۰۸۸،۱۱۹ کیلو غرام ذخیره اخراج ایدلمشدر .

§ فله قضاسی داخلنده غولهم جارداق کویی اهالیسندن اولوب مؤید کورك جزاسیله محکوم اولان و طقوز آی مقدم جبسخانه‌دن فرار ایدن کورکی ایوانوف شمدیه‌یه قدر الده ایدیله‌مدیکی کبی برقاچ جنایت‌ده اجرا ایلمشدر .

برقاچ کون مقدم کندی قریه‌سی اهالیسندن دیمتره‌ناره غوف جوجنغی طاغه قالدیره‌رق ایستدیکی ۱۵۰ لیرا فدیهٔ نجات ویرلمدیکی ایچون ذوالفی جوجنغی قتل ایدرك کوپك خارجنه آتیوبرمش، مرقومك حیاتیاً دردستی ایچون تعقیبات شدیده اجرا اولنمقده‌در .

§ حالبر طاشیمقده اولدقاری اثنایی بعضاً ضایع ایتمکده ، بعضاً صاحبنك خانه‌سنه کتورمه‌مکده اولدقاری جهتله اشبو انتظامسزلغه نهایت ویرمك مقصدیله فله بلدیه اداره‌سی حالبرلره دائر بر تعلیماتنامه قلمه آلوب مذکور تعلیماتنامه‌یی مرجع عائدینه تصدیق ایتدیرمشدر .

تازه میوه

ازمیر جوارندن بوزسیت سیاه اوزوم کلوب قه‌سی طقسان پاره‌یه صاتلمشدر . بیاض اوزوم کلمشدر .

§ الماکیرمی سکزپاره‌دن اوتوزپاره‌یه ، تربه اریکی سکز پاره‌دن یکرمی پاره‌یه ، ارمود ۴۵ الی ۵۰ ، تازه فندق ۳۲ الی ۵۰ ، مردم اریکی ۲۰ الی ۲۵ ، شفتالی ۳۰ الی ۴۰ پاره‌یه قدر صاتلمشدر .

§ دون (۴۱۰) کوچك سیت فرنك اوزومی کلش وقیه‌سی التمش ایکی پاره‌یه صاتلمشدر .

§ ازمید ، یالوه وجوارندن (۴۳۹۰) عدد قاریوز کلش وبوزی اونبش غروشدن التمش غروشه قدر صاتلمشدر .

§ ککبوزه ، داریجه ، قرتال وجواری باغچه‌لرندن جماً (۱،۹۵۰) قیه ارمود کلش وقیه‌سی یکرمی‌بش پاره صاتلمشدر .

« اقدام » نك نقرقاسی (۳۹)

بخارم

مترجمی : عبداله زهدی

— مابعد —

یاپاجق برشی قالمدی . کنتمل‌یم پاولوونا ... ظن ایده‌دم که بنم حقمده برسوء توجهده بولنمز وهرزمان آچه‌رق یاداید رسکز . اکر خاطرکزه کلیرسه‌م ...

(ثیره‌ن) اونك سوزینی کسه‌رك علاوه ایتدی :

— بر آز طور لیتونوف .. یك عجله ایتمه . صبرسزلق ایتمه . بوصوك ملاقاتی بر آز ـ اوت بر آز دها ـ تمدید چالیشلم . مادام که بردها بولوشمیه‌جغز .

لیتونوف تیزه‌دی . بتون قلبی تحملسوز بر آجی قابلامشدی . عاجز وناتوان بر طورایله جواب ویردی :

— ارتق طورمق ممکن دکل پاولوونا ... نیچون ، نیچون بوعذابی تمدید ایدهلم ؟...

— خیر بر آز دها کیتمیکز ... سزی آزاجق اولسون دها کورمك ایستم . بودفعه امعشفته موسقووادهکی کبی آنسزین ... بکدیکرمیز ایچون هیچ آغلامدن آیرلیلم . ایشته بوکا راضی اولهلم . یاخود ایسترسه‌لك شمدی کیت فقط بنی (بادن) دن بسبتون مفارقت ایتمدن اول بر کره دها کلوب کوره‌جککه ناموسك اوزرینه یمین ایت .

— بونی یك ایستیورمیسکز ؟

— ایسته‌مکمی ؟ بوکلامك قوتی قلبمده‌کی میل شدیده ترجمان اولهماز . اکر بنی کورمدن ـ برکره‌جك دها کورمدن ـ کیدرسه‌لك ایی بیل که‌سنی هیچ... هیچ بر زمان عفو ایتمیه‌جکم . نه غریب حال ... کندیمی (بادن) ده دکل موسقووادہ صانیورم ...

لیتونوف آیاغه قالقدی :

— ویر الکی پاولوونا ...

دیدی . ثیره‌ن باشنی اکدی .

— سویله‌دم سکا ... شمدی وداع ایتمهلم . برکره دها بنی کوره‌جکسك .

— خیر الکی وداع ایچون ایسته‌میورم . ثیره‌ن الی اوزاتمق اوزره ایکن تکرار چکدی :

— خیر، خیر بر دفعه‌ده الیمی ویره‌میه‌جکم . شمدی کیت... اکر بر دها بنی کورمه‌سك وداع ایتمدن آیرلمش اوله‌جغز .

لیتونوف اوزاقدن سلام ویره‌رك چیقدی کیتدی . انفعالات عاشقانه ایچنده (ثیره‌ن) ك نیچون برکره دهاکندیسنی کورمك ایستدیکنی نه‌دن الی ویرمدیکنی آکلایه‌میور، بونی قیدسز لغته وهوسکارلغه حمل ایدییوردی .

اوطه‌دن چیقدقدن صکره (ثیره‌ن) قاپیه‌یه اوزاندی والهریله تکرار یوزینی قاپادی .

(لیتونیوف) قاشکاهنه عودت ایتمه‌رك قبرلره طوغری یوروردی . اورمانك اك محرا بر کوشه‌سنه چکیله‌رك چالیرك آره‌سنده‌کی چنار اوزرینه باندی . یاریم کیمه قدر اوراده بیهوش بر حالده قالدی . هیچ بر اضطراب مادی طوغیمیور . کوزلرندن بر قطره یاش دوکولیور . یالکز وجودنده شدید بر رخاوت حس ایلیوردی . مدت حیاتنده شمدی‌یه‌قدر هیچ بویله اولدیغنی بیلمیوردی . دماغی صانکه بوش ایدی . کندینی بر فضای هیچا هیچ ایچنده صانیوردی . نه (ثیره‌ن پاولوونا) نی نه (تاتانیا) یی دوشونیوردی . درین بر اویقوده ورؤیا کوروپورمش کبی فکرینه متمادیاً قارمه قاریشیق شیلر کلیوردی .

بر حالده دالوب کیتمش ایکن ایکی شخصك تقرب ایلدکلرینی حس ایدیجه باشنی چویردی . ایکی اودونجی بوکارلیه عودت ایدییورلردی . لیتونیوف بردن بره کندینی طوپلایه‌رق :

— ارتق وقت کلدی .

دیه میرلدانمدی . آیاغه قالقوب شمندوفراستاسیونه قدر کیتدی .

نشانلیسی (تاتانیا) نك خاله‌سی (فایتولین مارقووننا) یه برتلغرافنامه کتیره‌ایده‌رك (بادن) دن

حرکت ایتمك اوزره بولندیغنی وکندیلرینی (هیدلبرغ) ده (سیشرادر) اولتلره بکله‌یه‌جکنی بیلدیردی :

— مادام که بورادن مفارقت ایده‌جکم، ایشی یارینه قدر تأخیره نه لزوم وار؟...

دیه سویلندی. صکره اویون برینه کیتدی. اوراده قمارباز‌لره اوزاقدن غریب نظرلرله باقیوردی. بر آزوقت کچیردکدن صکره جیقوب (ثیره‌ن) ك اقامتکاهنه طوغری یوروردی .

(بادن) دن مفارقت ایتمدن اول بر کره کندینی کورمکی وعد ایتمش اولدیغی ایچون بونده برمجبوریت فوق العاده حس ایلیوردی .

اونك مرذیونلرنده هیچ کیمسه‌یه تصادف ایتمدن یوقاری یه چیقدی. قپوی ایته‌رك آچدی.

مابعدی وار

مصاحبه

تدریسات عیانیه

علم احوال ووحك حقایق منبعه‌سندندر که احتسات مختلفه‌نك قابلیت حفظ وتخطری بر راده‌ده دکلدر . اکثر اشخاص ، وهان عموم اطفال مشهوداتی مسموعاتندن پك بیوك بر سهولت وشدتله حفظ وتخطره مستعد اولور .

بونك ایچوندر که تجربه‌لر ، نمونه‌لر ، رسملر اعانه‌سیله احتساسات بصریه ایله مترافق اولدقه الفا اولنان افکار ومعلومات ـ صرف تقریر واقاده ایله اعطا اولنه‌بیله‌جك معلوماته نسبتله ـ فوق‌العاده متین اولور .

بوندن باشقه بویله تجربه ونمونه‌لر تفهیم وتفهمی تسهیله معلمین و متعلمینك مساعی ومتاعب ذهنیه‌سنی تنقیصه‌ده خدمت ایدر ؛ تعلمك شرط اساسیسی اولان نظر دقتی جابه‌ده مدار اولور .

ایشته بو بیلدیره بناءً درکه عالك متمدننك کافه‌سنده تدریسات وتعلیم وتربیهٔ اطفال خصوصلرنده حافظهٔ بصریه‌نك وساطتله مراجعت ایله شدتندن استفاده‌یه چالیشیلیور ؛ مکتبلرده اشیا ، قوانین وحادثات مختلفه‌نك ارائه ونفهیمی ایچون نمونه ـ رسم وآلتلر جمع ، عملیاتخانه ونمونه‌خانه‌لر تشکیل ایدیلیور .

هر مکتبده تاریخ وجغرافیایه عائد رسم ، لوحه ، خریطه وکره‌لر ... مقیاسات : اوزان ، اکیال ، مساحاته ... اشکال ، اجسام وآلات هندسیه‌یه ... اجسام بسیطه ومرکبه‌یه عائد نمونه‌لر ... حکمت وکیمیایه عائد آلتلر بولندر یلیور . هندسهٔ مجسمه‌ده دعاوی ونظریاتی تجسیم ؛ هندسهٔ رسمیه‌ده مرتسماتی تفهیم ، ماکنه‌ده قوتلرك ترکب وتحللی ، بسیط ماکنه‌لرك شرائط موازنتی ... قوزموغرافیاده حرکات اجرامی ، حادثات سماویه‌یی ارائه ایچون بر چوق اصولر تصور ، آلتلر ایجاد واعمال ایدیلیور . احجار ، معادن ، مستحاثات ، نباتات وحیوانات ایله اعضای حیوانیه ونباتیه‌یه عائد طبیعی وصنعی نمونه‌لر استحضار وجمع اولنیور . مواد اصلیه ویونانك دوجار اولدقاری تحولات واعمالات صناعیه ایله انواع ودرجات مختلفه‌سنه عائد نمونه‌لر تدارك ایدیلیور .

نمونه‌لرینك تدارکی غیر قابل ویاچوق مصرفه متوقف اشیا وماکنه‌لرك رسم ولوحه‌لر ایله تلافیسنه چالیشلمقده و آلات تدارکنه بودجه‌سی مساعد اولمیان مکاتبده تجارب فنیه‌نك اشیا ووسائط عادیه ایله اجرا وارائه‌سنه مدار اولهجق اصولر تحری وتطبیق ایدیلمکده‌در .

کتابلره دخی درسلره ، عمومه ، وباخصوص کوچوك چوجقلره مخصوص کتابلره ـ رسملر قونیلیور . دفترلرك قابلدنده ، آفرین ورقه‌لری ایله تحسینامه‌لرك آرقه‌لرنده دخی هر درسه عائد اولهرق رسملر ، بویانری ایضاح ایدهجك فقره‌لر طبع ایدیلمکده‌در .

حتی قلوب اطفاله بعض حسیات اخلاقیه‌نك القاسی ایچون‌ده رسملرك ، لوحه‌لرك وساطته مراجعت ایدیلیور .

تعلیم وتربیه خصوصنده اوبونجاقلرك بیله وساطته مراجعت ایدیلیور . برحادثهٔ طبیعیه‌یی ، ارائه‌ایده‌جك ، برشیئك حفظنی تشویق وتسهیل ایده‌جك اوبونجاقلر ایجاد واعمال ایدیلیور .

مکتبلرمزده بو وسائط تدریسیه وتسهیلیه‌یه مراجعت ایدیلسه ظن ایدرزکه فائدهٔ عظیمه کوریلور . باخصوص کوچوك چوجقلرك ذهنلری هیچ برشی کورمکسزین علم اشیا تحصیلنده دوچار مشکلات اولور . طبیعیات درسلرینك قسم اعظمی اصطلاحاتدن عبارت قالمقده‌در ، الك اکلنجه‌لی مباحث ، الك مراقلی قسملر بیله یالکز اصطلاحات ایله غائب اولور .

بونك ایچون طلبه ، اکثریاً ، اوقودیقی کلمه‌لرك معلولارینه اهمیت بیله ویرمیور ، اونلره عادتا ، ذهناً بر شخصیت اسناد ایدیور .

مکاتب رشدیه واعداد یه تدریساتنه بونقطهٔ نظردن موجود اولان نقائصی تفصیل ایله تطویل کلام صدندر دکلز . سایهٔ معارفوایهٔ حضرت خلافتپناهده هرکون یراز جدید ترقی ثور عیون ابتهاج ایله‌مکده بولنمسه نظراً بونقائصك عن‌قریب ازاله ایدیله‌جکنه شبه ایتمدیکمزدن احوال مذکورهٔ‌نك اسباب وجاذبهٔ رفعی حقنده بعض مطالعات قاصرانه‌مك تفصیل ایله ایکنقا ایده‌جکز :

آلات حکمیه جلب وتدارکی ایچون معارف نظارت جلیله‌سنجه اختیار ایدلمش اولان مصارف یك‌ده استصغار اولنه‌جق شیلردن دکلدر . بونلردن اقتطاف اولنان ثمرات ایسه لاشی دینله بیله‌جك قدر جزئیدر .

برحکمت معلمی آلات حکمیه‌دن هربری ایله بابیله بیله‌جك تجربه‌لری وبونلرك صور اجراتیه‌سنی بیلدکدن باشقه آلتك ترتیبات داخلیه‌سنی ، تجربه‌یه خادم ، غیر خادم بتون ظرفیتنه دخی واقف اولمالیدر . اوحالده دارالمعلمینده حکمت طبیعیه تدریساتك خصوصات مذکوره‌یه‌ده تشمیلی ، وطلبه‌نك تجارب وعملیاتدن‌ده آیرمیه امتحانی لابددر .

بزده تدریسات عیانیه‌نك کری قالمسنك الك بیوك سبیلرندن بری‌ده مقصد ودرجهٔ لزوم واهمیتك تمامیله تقدیر ایدیله‌مه‌مسی وحتی اکثریا وجود وصورت اجراسنك بیله مجهول اولمسیدر .

همان عمومیتله اویله‌ظن ایدیلیورکه کوستریله‌جك شیلر عائد اولمسی ، وتجربه‌لرك‌ده آلات مکمله‌یه مخصوصه واسطه‌سی ایله اجرا ایدلمسی لازمدر .

حالبوکه حقیقت حال بونك تمامیله معکوسیدر . فی‌الواقع بوکی اشیای عادیه‌یی هرکس کورمشدر ، بلکه طلبه‌نك هپسی بیلیر . فقط اوشیلرك اوکرتیلمسی مطلوب اولان اوصاف وخواصنه دقت ایدیلر اولمشمیدر ؟

هرکس طاووغی ، قارغایی بیلیر . فقط بونلرك آیاقلرینی مقایسه ایله اتعاب ذهن ایتمز . آرهلرندکی فرق ومشابهتنه دقت ایتمز ؛ هرکس کیلی کیریج ، چاقاق طاشلرینی بیلیر ، فقط خواصنی تحری ودقتیق ایتمز ؛ هرکس بغدایی ، آرپه‌یی ، چاوداری طانیر . فقط بونلری مقایسه ایله مشغول اولماز ...

تدریسات ، ذهن طلابی ایشته بویله مقایسات ودقیقاته مجبور ایدر ، اشیای محیطیه‌یه مشابه شیلرك حواسنی تدقیق فرق ومشابهتنی تحری‌یه سوق ایدر ایسه تربیهٔ فکریه‌یه فوق‌العاده خدمت ایتمش اولور .

اکثر تجارب انسانسنه طابه‌نك نظر دقتی ارائه‌سی مطلوب اولان حادثه‌نی زیاده آلتلرك غرابت مظهره وترتیباتنه انعطاف ایدر . بوکا میدان قالماسی آلتلرك تمکن اولدیغی قدر ساده اولمسنه متوقف دکلیدر ؟

تدریسات نه‌قدر عادی اشیا ونمونه‌لر ایله اجرا ، قوانین وحادثات طبیعیه نه‌قدر عادی وسائط ایله ارائه واثبات اولنور ایسه اوقدر چوق فائده‌لر تأمین ایدیلش اولور .

بزده بوجهتلر نظردقت واهمیته آلنمدیقندن درس انسانسنه ذکر وتفصیل ایدیلین برچوق اشیا وتجارب عادیه وبسیطه‌نك تدارك واجراسی غایت سهل اولدیغی حالده ارائه‌سنه لزوم کورولمه‌مکده‌در .

مکاتب رشدیه واعداد یه‌ده تدریس ایدیلمکده اولان اشیایه عائد نمونه‌لر تدارکی چوق مصرف وزحمته متوقفمیدر ؟

فی‌الواقع بونمونه‌لرك ممالك اجنبیه‌یه سپارش صورتیله تدارکنه تشبث اولنسه بوخصوصده یك چوق مصرفه لزوم قطعی کورولور .

فقط بوخصوصده ممالك اجنبیه‌یه مراجعته حاجت یوقدر : کراسته فابریقه‌لری ایله مجلد خانه‌لره تخته‌دن ، مقوادن اشکال هندسیه وبلورات نمونه‌لری اعمال ایتدیریله‌بیلیر ؛ ممالك محروسهٔ شاهانه‌نك جهات مختلفه‌سندن تدریساته لزومی اولدیغی بیله‌جك هردولو احجار ومعادن ومواد اصلیهٔ صناعیه تدارك وجلب ایدیله‌بیلیرکی محال مختلفه‌ده موجود اولان اعمالاتخانه‌لردن دخی بومواد اصلیه‌نك دوچار اولدیغی تحولات واعمالات مختلفه‌یی کوستره‌جك نمونه‌لر اخذ ایدیله‌بیلیر .

بو مواد بیوك بر قسمی بالطبع فابریقهٔ هایونلردن تدارك ایدیله‌جکی کبی قسم متباقیسی‌ده مقدار نیك جزؤنه‌نك نظراً امحان طرفندن مجاناً ویاخود هرحالده جزئی بر بدل مقابلنده اعطا ایدیله‌جکی وبوخصوصده اورمان و معادن و زراعت نظارت جلیله‌سنك معاونتی‌ده بالطبع تسهیلات عظیمه‌یی موجب اولدیغی جهتله و امر خیرك جزئی بر همت ومصرفله حیز آرای حصول اولدیغنه ، بومصارف جزئیه‌یه معارف نظارت عالیه‌سنجه بلا مشکلات قارشولق تدارك ایدیله‌بیله‌جکنه شبه اولنه‌ماز .

ذاتاً نمونه‌لرك ممالك اجنبیه‌دن جلبی بعض محاذیری‌ده حائزدر . ممالك اجنبیه‌ده تشکیل ایدلش نمونه قرالکسیونلری بالطبع بزم احتیاجاتمز ایله متناسب اولمه‌مدیغی کبی ممالك عثمانیه‌نك مخصولاتی ایله‌ده توافق ایدهمز .

والحاصل فکر قاصرانه‌مزه کوره مکاتبده نمونه‌خانه‌لر تشکیلی ایچون ممالك اجنبیه‌ده مختلف اداره‌خانه‌لر طرفندن تشکیل ومکاتب طرفندن قبول اولنان اصولارك تدقیق ایله الك مناسب کورولدقی انتخاب وممالك عثمانیه‌نك قابلیت واحتیاجاتنه نظراً تعدیلی ایله جمع ایدیله‌جك نمونه‌لرك طرز ترتیبی ونوع ومقداری تعیین وبونلرك الك بیوك سهولت ومکملیتله نمره‌لردن تدارك ایدیله‌بیله‌جکی تدقیق ایدلدکدن صوکره تجارت اوطه‌لری ومعارف اداره‌لری واسطه‌لری ایله جلب وجمعلرینه ابتدار وقبول اولنان اصوله توفیقاً تنظیم ایدلدکدن صوکره مکاتبه توزیع وارسال اولنمقلری لازمدر .

بوصورتله داخلاً هرکسك بیله‌جکی براصول ایله ، تدارك وجمع ایدلش اولان نمونه‌خانه‌لرده وقوعه کلهیله‌جك مکاتبك تلافیسی ومذکور نمونه خانه‌لرك مبلغ مکاتب اداره‌لرنجه بیدریلی اکمال واصلاحی ، وتدریجاً بو اصولك مکاتب رشدیه‌یه‌ده تشمیلی ایله هرسنه ایام تعطیله‌ده مکاتب رشدیه معلملرینك مرکزنه باجلب تجربی تدریساته اعتیاد ایتدیرلمسی نه قدر قولای اوله‌جغی سویله‌مکه حاجت یوقدر .

بوخصوصده اختیار ایدیله‌جك مصارف اساساً جزئی اولدقدن باشقه سایهٔ معارفوایهٔ حضرت خلافتپناهیده تعمیم معارف امر اهمی ایچون اختیار ایدیلمکده اولان مصارفه واقتطاف ایدیله‌جك ثمرات وتأمین ایدیله‌جك مطالعات ناچیزانه‌مزك نظر اعتباره آلنه‌جغنه امنیتمز برکالدر .

بابیه مکتب اعدادی طبیعیات معلمی
ساطع

شیمیزه‌ری اونیورسل

بك اوغلنده یانی بیراغاسنك قارشوسنده وقتیله شیمیزه‌ری اونیورسل دیه برکولمکیمغازه‌سی آچلمش ایدی . استدلاری ایی مالار کتیریلدکندن ، کولمکلرك بچینه ، دیکیشه دقت ایدیلدکندن کولمك مراقلیری بش اون غروش فضله‌یی چوق کورمه‌یرك بومغازه‌یه مداومته باشلامشلر ایدی . بومومفقیت کاملی تشکرله تلق اولنه‌جق واداى تشکر ایچون ملالرك برقات دها نفیس اولمسنه دقت ایدیله‌جك پرده مکوس غیرنظر مشاهده ایدلمکه ، کولمکلرك قاشلرمیانده بویلی چیقاره عادی شیلر ظهور ایتمکه باشلادی . مطبعه‌مزه منسوب بر ذاتك باشنده‌در اخیراً بویله برشی کلدی . شوراسی غریبدرکه شیمیزه‌ری اونیورسل مغازه‌سی بویله رجال وقوعه‌ده استغنای فطور ایله مشتریسی اغفال ایدلمکدن رقابه‌ایده‌جکی پرده بویلی جیقوب‌ده کندیسنه کولمکلر اعاده ایدیلدیکی بر بوقالنی (قازانتی تأمین) ایتمامش ایدم دیه‌یه کندی حقنده بر سوء فکر حصوله مدار اولهجق سفسطه‌لرده بولنیور . اصل اولور سه اولسون مشتریسنك اوردیغه‌لی کولمکلی آلوب منفرد اولسنده اسرار کوستریور . شیمیزه‌ری اونیورسل‌ك بر یاکشدر . هانکی مشتری مغازه صاحبنك « تأمین ایتمه‌سو » یله اشانی مال اولدیغنی صراحةً بیان ایتدیکی برمالدن بایلیان کولمکله اونوتولمش قرق فروش ورو برده بردفعه ایچون تلبس ایدرده شیمیزه‌ری اونیورسل مغازه‌سنه یکیدن کولمك اعمارلار . شیمیزه‌ری اونیورسل مغازه‌سنه دخی اظهار ایدرز که بر تجارت اولری مشتریلری اضرار ایله تأمین منفعت ایدهمز . مشتری اغفال ایدلدیکنی حس ایتدیکی کبی جیدنه‌کی پاره‌لری آرتق او مغازه‌نك دولاتنه آتمیه‌جکی کندی طانیدقلرینی‌ده بویله کیتمیدن خبردار ایلر .

کلنارك کتبخانه‌سی

جزائر بحر سفید ولایتی امور اجنبیه مدیری عزت‌تولو تون افندی مدللیدن ، طرابلس شام تلغراف مدیری عزت‌تولو خلیل افندی طرابلس شامدن کلشلردر .

§ قونیه ولایتی نظامیه تحصیل مأموریتنه تعیین ایدیلن قول اغاسی رفعتلو علی شوقی‌بك دون محل مأموریتنه کیتمشدر .

حوادث متنوعه

برای تعلیم بحر سفیده خزینه ایتمش اولوب بوکره عودت ایده‌جك اولان اوستریا سفارتی معینته مأمور طاووروس واپورنك بوغازدن دخولنه مساعده بیورلدی .

§ بیروت ولایتی زائدارمه قومانداقی سعادتلو ابراهیم پاشانك برای تداوی یاپوه‌یه عزیمت ایتمك‌اوزره درت ماه مدتله ترخیص خصوصنه ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی شرف‌صدور بیورلمشدر .

§ اشقودره ولایتی داخلنده‌شروقه قضاسی اهالیسنه کفالت متساله‌ایله مقدار کافی ملبك اقراضنه ماذونیت ویرلمشدر .

§ کوچك جامیلیجه‌ده وقتیله صاتیلمش برمحله عائد اولان تمسکك بعض عقاری‌نك التعریف چله‌خانه جهتنده وقف اراضی‌سی غایه‌ده یکیرمی بش دونم محله تطبیق ایدیله‌رك انتقال وقرائی ایچون و رخصت تذکره‌سی استحصال و بونك دفترخانه‌ی نظارت جلیله‌سی سندات اداریه‌سنه مراجعت اولنمسی اوزرینه تمسکده آثار تحریفات داعی شبهه اولهرق تدقیقات لازمه اجراسنه نظارت مشارالیها مأمور بلندسعادتلو عبداله بك افندی مأمور اولمسیله قیداً وعلاً عندالتدقیق باشنده محله عائد وحکمسز اولان تمسکك دیکر یر تصرف ایدلك ایستدلیکی وتمسکك صورت تحریفاتی تطابقی ایچمسیله معاملهٔ تنقیصهٔ قانونیه‌یه ایفاسنه ابتدار قلندیغی استخبار قلنشدر .

§ نمامتلو ایران شاهی حضرتلرینك انشاءلری اولوب جانب عالی ، عازدون لایل الزیاره بکنده شامه کلش اولان امام جمعه حضرتلرینك زورطریقیله بغداده متوجهاً عزیمتلری حرکت ایتدیکنی سوریه غزته‌سی یازیور .

§ سواری الایلر ایچون حیوانات مبایعه‌سی مأمور ، رتبه‌یه دیاربکره کیتمش اولان ضابطلردن مرکب بر قومیسیون تشکیل اولنه‌رق مبایعاته مباشرت اولندیغی مستخبردر .

§ بیروت التصاق خطك ریختم قسمی اوزرنده بیك طقوزیوز اوچ سنه‌سی مایس ابتداسندن‌طقوزیه‌سنه دکین شام وبرق‌خانه‌لر شمندوفرلیه جوار تونالی جهتلرنه طارقلرندن اجرا ایدیلن نقلیاتی مبین ایکی قطعه‌جدول مذکور تمیز یولی وتراموای شرکتلری طرفندن نامه نظارتنه تقدیم قلنشدر .

§ قوصوه ولایتی مهندسلکنه ماستر ولایتی مهندسلرندن طارزوغلو افندی یانینجه عمله اعزام ایدلشدر .

§ آیدین ولایتی داخلنده مفلانك کوك ایاده‌سی واسکی آسکلار یونیفه‌سی اورمانده حریق ظهوری ایتمش ایسه‌ده مأمورینك سعی وغیرتلریله عان اطفا اولنمش ومقدار خسار هنوز معلوم اولمه‌مویب تحقیقات اجرا ایدلمکده اولدیغی مخلدن بیلدیرلمشدر .

§ اوردیش نفوس مبعاجرین اسلامیه‌یه ارائه‌دن، اون ایکی نفوس کوستجه‌دن دون درسعادته کلمشلردر .

ضابطه وقوعاتی

حسور خرسز — قاضی کوینده قورینه‌لی دره‌ده‌سکودلی چشمه‌جاده‌سنده متصرفاً ساکن ایتالیا دولتی تبعه‌سندن واسیلیادی افندینك خانه‌سنه سارق کیروب ایکی بوز لیرامقدارنده اشیا سرقت ایدلدیکی ضابطه‌جه خبر الندقله محل مذکور قومیسیری مصطفی افندی مذکور خانه‌یه کیدوب اجرا ایدلدیکی کشف ومعاینه‌ده خرسز موسی الیهك پنجه‌یواتی صوالمان شخص اولدیغی اکلاشلمشدر . مرقوم اولکی اقسام خانه‌ده کیسه اولدیغندن بالاستفاده پاره ایده‌جك اشیالری خانه‌نك خارجنده‌کی خالی عرصه‌یه وضع ایتمش . واقشام اوزری جوارده ساکن اراپه‌جی مصدیق کوروب اشیای آرابه‌سنه یوکلدیغی‌رك سولتان‌تپه‌سنه کتوروب سوقاغه‌یه راقدیرمش اولدیغی اسکدار متصرفیتی علیه‌سنجه خبر الندقی ارابه‌جی طوطوپلیوس میرکوکه کتدیکی اکلاشیلان سارق تحری ایدلمکده‌در .

§ ایوبده ساکن حاجی نورالدین رفیق کاشفی ، حصار اسکله‌سنده ساکن راغب دیوریکلی نوری‌یی ، کرك حاللری دکنکجیسی عبداله حمال یوا کیمی ضرب وجرح ایتدکلرندن دردست ایدلمکلردر .

§ ایوبده مقیم جوله اصنافدن بیرام شیشلی جوارنده طاش اوجاغنده مقیم چرکشلی کولی ایله عقد ازدواج ایدوب برماه اقدم تطلیق ایلش ایسه‌ده اولکی کیجه مذکور خانه‌یه کیره‌رك منزوریه‌یی تهدیده تکرار عقد ایده‌جکم دیمش و منزوریه‌یی موافقت اغماسی اوزرینه باشنده‌ن جرح ایله قولی شکست ایلدیکندن ضابطه‌جه دردست ایدلمشدر .

§ حصکوریدیکی محله‌ده مقیم صیجاقچی مارقوتك خانه‌سنه اولکی کیجه سارق کیروب کورك وساعت وسائره سرقت ایدلش متجاسری ضابطه‌جه تحری ایدلمکده بولنمشدر .

§ چیچکجی سوقاغنده‌شیشمان مانیونك عمومی مخانه‌سنده سرمایه ماری دوین کیجه ساعت ایکی راده‌لرنده عمومخانه غرفه‌سنه قولنی طیانه‌رق طورمقده ایکن مذکور سوقاقدن کچن لنارنه‌جی یورکی ماری‌یی سودالی بولنمندن حامل اولدیغی مجانی چکدرك منزوریه‌یی قولندن جرح ایله فرار ایلش ایسه‌ده دردست ایدلمشدر .

حکایه منتخبه

نازك طولاندیریجی

ترزی (آرا) بك بو صباحی قدر آصیلدیغی هیچ واقع اولامشدی . حریفی هیچ بر صورتله‌سوقه‌ممکن اوله‌میوردی . هل الحساب صورتیله مقدار پاره الق خصوصنده اصرار کوستردیکه کوستریوردی . اوتی چاغه صیقلنه‌یه باشلادی :

— چاغه‌موسیو (آرا) هیچ‌قاع فراغه‌دن عبارت بر یورتو شدیدیه قدر بوقدر اثواب یاپدیردیغم حالده هانکیسنك یارمسنی بویرمدم .

— اقدم بکاشدمی بك زیاده پاره لازم بونوی اوده‌یه‌چکدم .

— بوسنك بونوك یتوب توکنمزکه ...

— ایکی بوز اون‌بش فرانق بوچکز وار ...

— نه‌دن ...

— بر بر سویلیم . ردینه‌تنکر ایچون بوز یکری فرانق .

— (آلتنجغ) دن یاپدیردیغم ردینوت ایچون ایسه برشی دکل .

— آه نه یازیرسك؟... پاره‌یی بوکون ویرمکه موافق اولمه‌یه‌جغمی بیلدیکم ایچون هرشیئی قبوله مجبوریت حس ایتدیریوردم .

ترزی (آرا) دوام ایدیوردی :

— آلتمش فرانق آو جاکتکز ایچون ...

— بك اعلی ...

— بوز فرانق ایکی پانطولونکز ایچون .

— اوده ایی ...

— اوتوز بش فرانق الیه‌کرك تعمیری ایچون..

— بك ایی ... بونك بچوردندن شدیدیه قدر نه ویرمشم . یتمش بش فرانق ...

— آز یازه دکل .

شدی ایکی بوز بش فرانق بوچکز واوکه بیه‌حال تأدیه بیورمکزی رجایه کلدم .

— اوت حقك وار اما... نه یاپایم‌که دن دوقته کچ کلدك . . . اون دوقته‌یی دها اول کلش اولسه‌یدك هپسی دکاسه بیله سکا بر مقدارینی ویرمکه موفق اولوردم . فقط مع‌التأسف اون دقیقه‌دها آخرینی بو شرفه نائیلدن محروم ایدیوز . برآز اول نه قدر پارهم وارسه هپسنی بردن او صاحبه‌سنه ویردم . بر ایکی کون صکره الیه پاره یک‌جکی ایچون بو مدت ظرفنده بر پارهمز بولنمدنه هیچ بر محذور کورمدم . سالون ایچون یاغه‌دنه اولدیغنی تابلو اوچ کونه قدر یتمه‌جك بالطبع الیه بیوك بر مبلغ کچه‌جك‌ی‌ن‌اداره‌سی بك بیلم . . . برار مسرتجیم . الیمه پاره کچنجه بر دسکه‌یه‌یه‌جغنی‌جرم . نه ایسه سوزی اوزاتمیلم موسیو (آرا) بوقچ کرن دها بکلیه‌جکسکز .

سوردیغی هنوز بیتیردیکم سرده‌ده قیو چالنجه بورکم جولادی . یا سودیکم (نلاریس) کاوب‌ده بوراده زوردی بولورسه‌یه کیب اولدیغمدی . خصوصیله (آرا) ده شپه‌لرك پاره ایسته‌مکده تعنه ایدیجکدی . شدی نه یاپلمی ؟... بری چاغین حوریا اوکه‌یی بیلیشدی . نه‌دن

براز سکره رستخانه‌ده وقوعه کلهجك قومدیانی بتون بر دهشتله تخیل ایدرکن ایچروپه اوستی باشی فایت تمیز برآدم کیرمجه کنیش برنفس آلدم .

بنی زیارته کان بولیقانلی‌یی او کونه قدر هیچ بر پرده کوردیکمی تخطر ایده‌میوردم . اوتوز پاشلرنده سوینلی برمیله مالك ، صولی درجه شیق ، صاچلری تیوبرجق بر آدم ایدی . براز قدر اکیلوب بنی سلاملادقدن صکره بوطور تازکاه ایله صوردی :

— موسیو هاری‌یه‌ره‌ره سزمیکز ؟

— اوت افندم .

— سزی میرالای (بیالی) بك زوجه‌سی مادام (بیالی) واسطه‌سیله غیاباً طانیق شرفنه نائل اولمدم . مساعده بیورکزده کندی‌کندیمی سزه تقدیم ایده‌یم . اسم (ژول ریشار) (ریس) قصبه‌سنده شامپانیا تجارتیله اشتغال ایده‌دم . بوزیارتلهٔ سزی تمیز ایتمش اولیورم آ...

— خیر . ایجاب ایدن بعض بوبالر حقنده موسیوه‌مزاوش ویریوردم .

بوسوزی سویلرکن (آرا) به اویله برنظر عطف ایتدیکه :

— اکر بنی یالانجی جیقاریرسه‌که کیجکلریکی قیرام ...

مصاغسنی اشراب ایدیوردی . ترزی (آرا) اینی درحال اکلاه‌رق حقیقةً بویوك تاجری ایمش‌کی :

— نه‌ایسه‌بن امر ایتدیککز بویلری کتیریرم . شدی کیدیم اوده‌دن .

دیه‌رك رستخانه‌دن جیقدی . کندیسنك شو تزاکتنه قارشی برمکافاة اولمق اوزره مردیون باشنه قدر تعقیب ایده‌رك بواشجه .

— موسیو آرا ... تشکر ایده‌دم . شوکان موسیوکه‌ورده‌کز . پرشامپانیا تاجری ایمش . شیمسز بوراية تابلولردن برینی صاتون آلمق ایچون کلشدر . اکرپاره چانطه‌سنی آچیوره‌ده بوراية برشی براقیرسه اك اول سنك یوچکی ویره‌جکمدن امین اول ...

دیدم . ترزی کالمنت وصمیمیتله ایلسی صیقاردی :

— امان وجا ایده‌دم ...

دیه‌تکرار یالواره‌رق چیقدی . کیتدی . رستخانه‌یه کیردیکم زمان بو شیق قیافتلی شامپانیاتاجرینی لوحه‌لرمله مشغول کوردم . اك صوك یاپدیغم تابلودن اوکندم طورمش اولدیغی حالده کندی‌کندینه خطاب ایدیوردمش کبی :

— امان نه‌لطیف منظره ... هوا ... ضیا ... الوان ... روح ... اوح !... نه برجسته اثر ...

دیه میرلهاتیوردی . صکره بکا دونه‌رك :

— تابلولرکزسکره‌یه‌رنجی مکافاته نائل‌اولمه‌جغنه شبه ایتمیکز موسیو پره ...

دیدی وبر طور متواضعانه ایله علاوه ایتدی :

— بنده‌کزه‌ده‌نه‌غریب‌در آرزوسمدن آکلادم‌ده...

پرصنعتکار ایله مناسبت پیدا ایتمك ایچون انرژیی مدح ایلمکدن قولای نه‌وار؟ بوزاثر نازك بکا انزلم حقنده قیمه‌ه ، بحل فقط غایت روحلی رفکر ویردکمی صکره موسیو تاباولردن بر شدیدیه قدر کوردیکی الك قیمتدار رسم قولکسیونلردن بحث ایتدی . صکره بکی سنه رسم سرکیسنه تشهیر ایدلش اولان الك صوك تابلوله دائر بیان معلومات ایستدی . بو تابلو میرالای موسیو (بیالی) نك قیزی مادموازل (روز)ك تصویری ایدی . (روز) اسمنك دلالت ایدیکی (بنه) وقتك ایله تصویرده کوروان یتمیه بر شیئك بولمقی وینیه وقتك بر توالت آرزه‌سنه آلمنك شامپانیه‌یی تصویر ایتدی . نهایت دیدیکه :

— بر هشیره‌م واردرکه قاغت کنج وکوزلدر . سزك کبی بردهای صنعتکارك قوچه‌سنه لایق اوصاف چیلیسی واردر . لطفاً کندیسنك تصویر برشی یاپمق ایستره‌میسکز ؟

— افندم بکاشدمی بك زیاده پاره لازم بونوی اوده‌یه‌چکدم .

مادموازل (بیالی) نك تصویری ایچون آز کزده منعقد شرائطه‌بندکز بیك فرانق دها علاوه ایدییوروم . بو یك فرانق ایجرتمنتصه‌یی رسمه ایلك باشلادیغکز کوکن آله‌جغکز . اجرت معینه‌یی ایسه علی‌الاصول تصویری اکمال ایلدکدن صکره تأدیه ایده‌جکز . بوراية بعضا هشیره‌مك رسمنی سزه یاپدیرمق ایچون کلدك . (اونلی قونیتانال) ده‌قاعات ایلیورز . یازین تشریف ایدیره‌میسکز ؟

بو قدر بویوك بر اجرت وآیریجه بیك فرانق مکافاة مقابلنده کوزل بر تیزك تصویری یاپیلمازمی ؟ بونی قبول ایتمیه‌جك صنعتکار تصور اولنورمی ؟ دوحال موافقت ویردم . بوزنکیلی ، تریه‌لی ، سومیلی زاثر بنی تراکت والتفاتله ، خصوصیله حقده کوستردیکی توجه وآثار نفیسه‌یه دائر معلومات فوق‌العاده‌سنه حیران ایده‌رك کیتدی .

* * *

بر شبنه بك سوندیکم ، بك مسعود اولدیغم زمانلر همان پیوی طولدیردیغی رستخانه‌ده‌کی سدیره اوزاغنی ونائل اولدیغم مسرتی حقله‌مس ایتمك ایچون برچارك ساعت قدر طانی طانی توتون ایچمك معتادمدر .

بو زاثر نازك رستخانه‌دن جیقار جیقماز بیوك بر نخشه ایله همان پیوی آلدم . سدیره اوزاغنی ایچون اك نفیس بر توتونله طولدیرمق اوزره ایکن صردیوارلردن برینك عجله عجله چیقدیغینی ایشتدم . بوکرك حولادی عجبا واز چکمکمی قرار ویرمشدی ؟...

فی‌الحقیقه بوقاری‌یه چیقان‌اولادیغی ، بوقاریده صولوغه صردیوارلری چیقدیغی ، بنه اولکی کبی غایت نازك ، تریه‌لی ، صیمی وجاذبه‌دار برطولیانه‌دیدیکه :

— سزی تعجیز ایتمم موسیو هنو افندیکز . بندهکز بك دالغین برآدمدر . بوصباح اولدن غایت ایرکن چیقوب آرابه‌یه بندم . تلاش ایله‌یاره یانلمدی اونوتدیم . برآز اول تزکردنی چیقوب آرابه‌یه بندیجك ایکن برفقیره تصادف ایتدم . کندیسنه بر قاچ پاره ویرمك ایچون الجی جیبه صوقنجه یانلمدی اونلده اونوتدیغنی آکلادم . شدی بك مهم ایشلرم وار . برقاچ یره کیتمك مجبوریتنده‌یم . اونله کیدوب چانطه‌یی آلمق اوزوزن . بیهوده وقت غیب ایده‌جکم . بکا ـ یارین اعاده ایدلك اوزره ـ کوچك بر مبلغ قرض ایده‌بیلیرمیسکز . بوز فرانق قدر برشی اولسه یتر... بوباقه قاشمی ...

— بکی ... فقط ... نی ...

کمی دیه‌سکه‌دیکمی بیلمیه‌رك بلا اختیار کتیخانه‌مه طوغری یوردوم . بکزیك فوق العاده صاراردیغنی حس ایدییوردم . قلم چالاقلیغی کی شدتله چارچنه باشلادی . آلمده‌مصوغرق تردداتی حاصل اولیوردی؟. اوف یوندیوبك زدانلی اولوره ! ... کندی‌کندیمه :

— آه ترزی آرا کبی بوده کچ قالدی . به‌آدم صباحلیکه‌صك ایلمکمی قیریلدیرمی . . .

دیه سویله‌یوردم . شدی بو نارك ، بو زنکین مشتری مقدمه فصل بر فکرده بولنمقدیدی . نایلمم زوددن بنم ایچون کلدیکی حالده بویله بوز فرانقی بولنیه‌جك قدر زوکورت آلمیه‌جکمی ... نه‌قدرده‌سو بر بر رذالتدی ! ... ذاتاً اولدن بری بکا اودوغی پاره ایسته‌مکدن زیاده بندن طلب ایدیلوبده بولنمدیغی ایچون ویره‌میه‌جم آغیر کلیر . نه‌یاپدیغنی بیلمز برحالده کیتمکه‌نك کوزلی آچیدم . اوراده هرزمان پاره‌مك صاناللردینم کوچك کاسه‌یی برقاچ دفعه صاناللادم . هیچ ... هیچ ...

صاکنه برشی اولمش کبی الی آلتمه اوره‌رق ظریف مشتری‌یه دیدم که :

— فقط شمدی خاطرمه کلدی . برآز اول بونی موجودیغی یویا تاجریله ویرمشدم .

زنکین مشتری‌نك سیماسنده بر ایرکسورت حاصل اولدی . فقط بوراتك ایچنده بکرك دوداقلرنده بر تبسم کوروردی . متکلمانه دوچار اولانلرده کوررلر . لهجك برطور ایله :

— هنوزکزی استرحام ایده‌رم . بیلدم تعجیز ایدیوردی‌یم؟ اوفدر یاره‌کز یوقسه‌یاس‌یوق . نه‌قدرده‌سو جوذکز وارسه اونی‌ویریکز . فقط بویله آز اوله‌جغی ایچون هیچ اوزولیله‌رك ...

بیلدم ، ذهن بلا اختیار :

— الی فرانق اوله‌کفایت ایدرمی ؟

دیدیم . همان متبسمانه رضا کوسترردی . فقط هیهات ! ... الی فرانق نه‌ده ، الی سانتیم بیله بودی ... بن بردن یره بلکه بو آز مبلغی قبول ایتمه‌رك بشقه بر بردن یوله کیدر ماشدم .

هر طرفی آلت اوست ایتدیکم حالده طبیعی برشی بولامدم . بونلری قاویشدیریرکن کوزیك ایچنده اوکا باقیوردم . حریف قاشلرینی چاتمشدی . اوطه‌نك ایچنده اشاغی ، یوقاری طولاشیوردی . هرحالده‌بن‌ده پاره بولنماسنه بك جانی صیقلمی نظر دقتمی جلب ایتدی . بردن یره :

— صاقلك بر طولاندیریجی اولسون ...

دیه‌دوشونده‌م ، بخیره‌دن قیوبه باقدم . آرایه بوقدی . کنیش برنفس آله‌رق نازك مشتری‌نك یانه‌صوقولدم .

— هیچ بر پارهم یوق موسیو ریشار ... فقط بر آز عیب اولدی اما . . .

دیدم . بکزی دها زیاده صاراردی . شمدی تجربه‌یه لزوم کورمشدم . بردن‌یره :

— شو قوواك التنه درت فرانقلی پاره‌یه دوشمشدی ... بلکه بولورز .

دیدم . دوحال اکیلوب قوواینی قالدیرنجه آرتق هیچ شبهم قالدی . بوزنکین شامپانیا تاجرینك بکا بیسوك بر اجرت

سویلیش ایسه‌ده اجرا ایدیلن تحقیقات نتیجه‌سنده بو آدمك ممالك مختلفه‌ده یاقه خرسزلیغی حکومت اولدیغی آکلاشیلمشدر. شمدی‌یه‌قدر یازه‌سنده، نومره‌سی اوزاتلاندی، نومره‌ده‌ده، برلینده سرقت تهمتیله حکوم اولمشدر. حق یوقاریده سنه اول نومره اوزاتلاندی ایکنجی دفعه اولدیغی بر شنه‌دفر قومپانیاسنده ۱۰۰,۰۰۰ دولار سرقت ایدرکن یاقه‌یی الهو برمشدر. فقط نصاله حبسخانه‌دن فرار ایدوب تکرار اوروپایه کلشدر.

سن لوئی سرکیسنده

بر آسیرقالی سن لوئی سرکیسنده تشهیر ایدیلك اوزره غایت جسیم بر سکه اعمالی تکلیف ایتمشدر. اساساً بوسکه دولارك اجراسندن بیننی اوقافلی یاپه‌رده‌ی عبارت ایسه‌ده قطری ٤٠ قدم وتخنی ٣٠ پوس اوله‌جقدر. اوزونده‌کی تارمجك رقملرندن هر بری درت بچق قدم طولنده اوله‌رق وزنی‌ده ٤,٤٨٠,٦٠٠ لیبره‌یه بالغ اوله‌جقدر. بوسکه دیوار وطاولارنی برملیون دولار قیمتنده یاقنوطلر وبوسته بولاری ایله مزین اولان خصوصی بر پاویونده تشهیر ایدیله‌جکدر.

سیغاره‌لر علیهنده

قاناداء مجلس مبعوثانی ٤٢ رأیه قارشی ١٠٣ رأی ایله سیغاره اعمالی وفروختی تحت ممنوعیته المشدر.

بورصه

غلطه بورصه‌سی

ق ٤ تموز سنه ١٣١٩

پاره خروش

٣٤ ٣١	آچلدی	اسهام مبدله (د) ترتیبی
٣٤ ١٩	اك اشاغی	
٣٤ ٣١	اك یوقاری	
٣٤ ٢٠	قپانلدی	

ساتیم فرانق

١٢٥ ٨٧	آچلدی	شرق تیمور بول تحویلاتی
١٢٤ ٧	اك اشاغی	
١٢٦ ٨	اك یوقاری	
١٢٥ ٠٠	قپانلدی	

٧٥ ٦٠	٠٠ ٠٠			انکلیز لیرالی اسهام مبدله (ب) ترتیبی
٣٤ ٠٠	٣٤ ٦٠	٣٠	٣٦ خروش	» (ت)
	٠٠ ٠٠			فرانق تحویلات ممتازه عثمانیه
	٠٠ ٠٠		» » عثمانیه	
	٤٨٥ ٠٠		» » ممتازه (کرك)	
	٠٠ ٠٠		١٨٩٦ استقراض تحویلاتی	
	٥٩١ ٠٠		» باقی عثمانی حصه‌سندالی	
	٣٩٠ ٠٠		» تونل دزی » »	
	٤٥٧ ٠٠		» » عثمانی سیغورطه »	
	٣٠٠ ٠٠		» » شرکت خیریه » »	
	٦ ١٠		» » دوسعادت آرموای »	
	٤٨٢ ٠٠		» » فرانق » » تحویلاتی	
	٥٠٠ ٠٠		» » » » رنجیتم »	
	٥٢٣ ٠٠		» » اناطولی تیمور بولی »	

مسکوکات

	اك یوقاری	اك آشاغی	
پاره خروش			
١٠٤ ١٥			التیلق نصف
١٠٣ ٣٠			بشك
١٠٤ ٠٠	١٠٤ ٠٠		متالك
١٠٨ ٠٣	١٠٨ ٠١		سیم مجیده
١٠٧ ٢٥			» جاریکی
١٠٤ ١٠			» آقچه‌لی
٠٨٧ ١٨	٨٧ ١٦		فرانسز التونی
١٠٩ ٣٦	١٠٩ ٢٤		انکلیز »
٠٨٩ ٢٠			بولا »
٠٥١ ٠٤			قرمه‌میس »
٠٠٨ ٦٦	٨ ٦٠		عدد قاریون قاشمی

قامیو

١١٠ ١٥	خروش	لوندره‌دا وزرینه ٣ ماه وعده‌دل (لیرای عثمانی بوز خروشدن)
٢٢ ٧٧	فرانق	پارس اوزرینه ٣ ماه وعده‌دل (بر عدد لیرای عثمانی بمقابلی)

اعلانات

بانق عثمانی

١٨٩٢ تاریخلی یوزده درت قاطعلی بر ملیون اون لیرالق تنکی استقراضی تحویلات ممتازه‌سی آموزیسیانی ١ : ١٤ تموز ١٩٠٣ تاریخلی یکری برنجی کشیده‌سی

٣٥,٤٠٥	٣٥,٣٨١	٢٥٠	الی ٢٢٦
٣٥,٨٥٥	٣٥,٨٣١	٣,١٢٥	٣,١٠١
٣٦,٩٨٠	٣٦,٩٥٦	١٠,٤٠٠	١٠,٣٧٦
٣٧,٦٠٥	٣٧,٥٨١	١٧,٥٢٥	١٧,٥٠١
٣٧,٩٨٠	٣٧,٩٥٦	٣٠,٨٨٠	٣٠,٨٥٦
٣٨,٨٨٠	٣٨,٨٥٦	٣٣,٢٠٥	٣٣,١٨١
٤١,٢٣٠	٤١,٢٠٦	٣٤,٠٣٠	٣٤,٠٠٦

قره‌دی لیونه قاصه‌لری

قره‌دی لیونه یاقمسی بك اوغلی شعبه‌سنده ایجار اوله‌جق قاصه‌لرك ریشدیرلمی عثمانی تماماً خانه‌لندیر اولمش اولدیغی اهالی کرامه اعلان ایدر. قاصه‌لرك ایجارینه تموز افرنجیسنك ٢٠ نجی بازار ایرتسی کوندن اعتباراً باشلاناجقدر.

جناحله اجرا مأمورلغندن :

قفاش قره‌لی طاهالی محله‌سنده کائن اوغلی اسماعیل یاورشك جناحله استحکاماتی طوبخچی برنجی الایك اوجنجی طابوریندن اوچنجی بلوك یدنجی اوتوباشیسی قسطولیلی محمد بك کسنه‌یه باعلام نظامی محکوم اولدیغی مبالغ معلومه‌سك تأمین استیفاسی مقتضیسنده محکوم علیه مرقومك قره‌یه مذکور حه‌دردی داخلنده حرق وقوری دره وبوستان بری موقعلرنده‌کی اثی قطعه‌یه معلوم‌الحدود بیرکیری الی دی تزلار متصرف اولدیغی حصه‌سی شایعه‌سی جزء التنه الدرلمش اولمله تاریخ اعلاندن اعتباراً اون بش کون صکره بالمزایده فروخت اولاجغی اعلان اولنور.

اسکدار محکمهٔ شرعیه‌سندن :

قزل طیرانده زهدی پاشا محله‌سنده حاجی محمد اغا زقاقنده بر نومرولی ایله مرقم محل کوشك برقطعه باغك

ربع حصه‌سنك درت سهم اعتباریله ایکی سهمی بوندن اقدم منادی کامل اغا معرفتیله‌دی المزایده عثمانی التونی بوز خروش حسابیله بدی بیك بشبوز غروشده طالبی عهده‌سنده تقرر ایتدیکندن زیاده ایله طالب اولنلرك تاریخ اعلاندن اعتباراً اون بر کونه قدر بی اقیچه‌لرنی مستصحباً اسکدار محکمهٔ شرعیه‌سنه مراجعت ایتملری اعلان اولنور.

فوطوغرافیالرینی چیقاره‌جق اولانلره

مهم اخطار

فوطوغراف صنعتنده‌کی اختصاصی وبکی سیستمده‌کی مهارت فوق‌العاده‌سی بولنان (اندریئومانو) افندینك بك اوغلنده جادهٔ کبیرده ٢٨٣ نومرولو فوطوغرافیا دارالمیلیانه‌سی مراجعتله (قاپونه) شکلنده ١٢ قطعه فوطوغرافیا رسملرینی سیارش ایدن عنتم مشتریلرینه برده جسامت طبیعیه‌ده فوطوغرافیا رسمنك اعدا ایدیله‌جکی اعلان اولنور.

دوقتور جلال الدینه مختار

مکاتب طبیهٔ شاهانه امراض جلدیه وافرنجیه معلمی وفرانسه امراض جلدیه وافرنجیه جمعیتی اعضای مخابره‌سندن

جمعه ایرتسی، بازار ایرتسی، صالی، چهارشنبه کونلری ساعت طقوزدن اون بیجه‌یه‌یه‌کیشه‌کونلری صاحبدن آلتیجه قدر استانبولده جنال اوغلنده ایران سفارتخانه‌سی قرینده شرف افندی سوقاغنده‌کی ١٨ نومرولی خانه‌ده خسته قبول ایدر.

دوقتور سفولا غالیسوس

بل صفوقلنی وفرنکی خسته‌لقلری حقنده مقدما پاریس سن لوئی شرمیدی خسته‌خانه‌سنده بولنه‌رق کسب شهرت ایتمشدر.

برقاچ سنه‌دنبرو درسعادتده‌کی اك صوك اصول ایله یکلجه‌یه خستکانی حسن موفقیتله تداوی ایلمش اولان طبیب موی الیه غلطه‌ده قره توقل اوتلنك قارشو - سنده‌کی ٩٧ نومرولی لاب‌جینك قوشه‌سنده‌کی تداوی خانه‌یی ترکه قوی حمامی صوسنده وچتوریا لوتقه‌سنده متصل ٤١ نومرولو داثره‌یی صورت مخصوصه‌ده تفریش وتزین ایده‌رك تداویده‌کی ماهر قالان خستکانه کتاد ایتمشدر. بل صفوقلنی داخلاً طلاع استعمالیله‌ماتانه‌ویوکره‌ده وجع ویره‌مك صورتیله غایت ازر مدتده قطعیاً الی ایدر وفرنکی علتی بردها یه‌مك اوزره یکی بر اصول ایله تداوی ایدر اجرت معتدلدر. هرکون ساعت بشدن اوانه قدر تداویخانه‌سنده بولنور.

صحی غازوز

برطبیبك ترتیبی ونظارت مئاده‌سی التنده مواد مفرده‌دن تماماً غاری ومنبع صوبیله مستحضر وبرنومه‌سی دخی مجلس صحیهٔ عمومیه‌یه تقدیم اولنان (صحی غازوز) مشاهیر اطبا وکیمیاکرلك تحت تصدیقنده اولوب سائر غازوزلردن تفریق ایچون شیشه‌لرك اغزلرینه مکتب طبیهٔ شاهانه کیمیاسی تحلیلی معلمی علی رضا بك راپورینی الصاق ایدیلشدر.

محل اعمال وفروختی - غلطه وسرکه‌جیده‌کی مشهور (لتوشروس) فابریقه‌سیدر. اجزاخانه‌لرده‌دخی بولنور. بیوك شیشه‌لك دوزینه‌سی اوچ غروش وکوچك شیشه‌لك دوزینه‌سی تنی غرشدر.

دوقتور خالد شاذی

دیش خسته‌لقلری طبیب مخصوصی

بنجه قپوسنده سوسلی لونطه‌سنك فوقنده‌کی معاینه‌خانه‌سی بوکره کوپری باشنده والده خانی فوقنده متوفی بازلوقلی معاینه خانه‌سنه نقل اولنمش جمعه‌دن ماعدا هرکون صباحلری ساعت ایکیدن اون بیجه‌یه قدر صالی وچینجه‌یه کونلری ساعت بشیدن اون بیجه‌یه قدر خستکانی قبول وتداوی ایلیه‌جکدر.

پانوراما سیغاره کاغدی

نافعه ومعارف نظارت جلیله‌سینك رخصتی حائزدر

پانوراما کاغدی موجود سیغاره کاغدیلرینك اك نفیسیدر. توتونك صحته قارشو دوکاراولدیغی‌دن بوکاغد استعمالنده راولدوز دها زیاده‌لك بر بوغما کاغدلرنده عمل الاکثر مجاوز اولردی اهمال اولنور. طابلیوکه پانوراما کاغدی مشهوردر « ژاپ » پایان فابریقه‌سیه صورت مخصوصه‌ده سپارش ایدیلمشدرکه اوده ساتیلمسی اوزره‌در.

دوقتور نشت عثمان

مکتب طبیهٔ شاهانه امراض عمومیه معلمی

معلم موی الیه قلب وآق جکر ایله‌قرمجکر وبوبرك وباغرصاق‌کی داخلی خستکانی تحت‌لقلر ایله امراض بنویه ایچون صراحت ایدن خستکانك باب عالی جاده‌سنده آوزو اوج نومرولو معاینه‌خانه‌سنده قبول ایله معاینه وتداوی ایدر.

نقل مکان

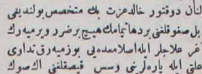
مرآت الفیض جدیدی مکتبی

اسکداره‌ده اسکی جامعه‌ده بولنان رشدی و اشانی مرآت الفیض جدیدی مکتب فیض مکتب خصوصیسی طلبه‌لك تکثری جهتیله نمالك عدم استیعاب وکفایتیه مبنی دها جسیم ودها الویریشلی وهوادار اولق اوزره طوقناجیلر جاده‌سنده حاجی پاشا حامی اتصالنده کائن دائرهٔ مخصوصه‌یه نقل ایدلدیکی اعلان اولنور.

اوکسور وکدنه فصل فوتوغرافی

ترکیزنده قطعاً اسیرتو ولیوب معمده‌دن اصلا بوزمیان ومکتب طبیهٔ شاهانه‌کن مساعدهٔ رسمیه‌سیله مشاهیر اطبای عثمانیه و اجنبیه‌کی تقدیرنی حائز (قطران حق اکرم) استعمال ایتمشدر. اشخاص قوقلری کوکس تزلرینه، اعلانلرنده، نفس طارلرینه دخی فائده‌سنی مختشدر. طشره‌دن سپارش وقوعنده یکی جامع شریف مرمرجی‌لری قارشوسنده محمد کاظم بك‌ده‌یه‌سنه مراجعت ایتملری.

اوراتور



سنین وفیره‌دنبرو اعضای تناسلیه ذکور و اناث والماهه قادین خسته‌لقلرینك تشخیص وتداویسنده‌کی حذاقتی مسلم ویکیلرجه خستکانی حسن موفقیتله تداوی ایلمش بولنان دوقتور طاهرعزت بك متخصص بولندیغی اسکی وکیل بل صوفوقلنی بردها چاره‌سی هیچ برضرر ویرمیه‌رك وداخلاً آغر هلاجلر ایله‌اصلا معدیه‌یی یوزیه‌یرق تداوی وفرنکی علتی ایله یارملرنی وسس قیصقلنی الصوك اصول ایله تداوی ایدر والحاصل جسیم وصغیر هرنه عملیات جراحیه‌یی کمال موفقیتله وسرعت کامله ایله اجرا ایدر. آیلك وزیرته عمومیتله جاداکدر. میر موی الیه قصه‌دن ماعدا هرکون اوکه‌دن اقشامه قدر باغیچه قپوسنده اسکی ضبطیه جاده‌سنده ضبطیه قره‌قولی صره‌سنده‌کی معاینه‌خانه‌سنده بولنه‌رق مراجعت ایدیلدیغی قبول وتداوی ایدر.

ادرنه مسك وعنبر وعطر صابونی

محمود پاشاده عبودافندی خانی تحتنده طراقچی شرف‌الدین

ادرنه مسك صابونك نفاست وخاصیتی اوقدر بنری جمله‌ك معلومی اولدیغی‌کی مواد مفرده‌دن عاری اولوب باجمله صابونلره مهیج ودرجهٔ نفاست ومکملیندده صابون اهالی محال بولندیغی ارباب وقوفك واستعمال ایدنلرك تحت تصدیقنده‌در. شومتاینه وکثرتله وقوع بولان سپارشلره بناءً مذکور صابونلردن جاب وفروخت ایدیلمکده واستعمال ایدنلرك رغبت کامله کوستره‌مکده اولدیغی ومراجعت بیوره‌جق ذوات کرامك ممنون اوله‌جقلری اعلان اولنور.

سن زوزر خسته‌خانه‌سی

کوزطبیبی دوقتور رنکلندر

بشته‌ده امراض عینیه معلمی موسیو (سیقلوژی) نك معاونی

بوکونه قدر غیر قابل تداوی عد اولنان علتلری واك شدید قصر البصر ایله هر نوع کوز بردهسی، شاشیلق وسائر علل عینیه‌یی تداوی ایدر. باجمله اصول جدیده ایله الکتروتیراپ ماساژ وبوکا عمائل اصول تطبیق اولنور.

هرکون الافرانقه ساعت بردن اوچه قدر غلطه‌ده تلفراف سوقاغنده‌کی سن ژوزر خسته‌خانه‌سنده ویه الافرانقه اوچدن بشه قدر بك اوغلنده توتل خانه‌ده کندی خانه‌سنده خستکان قبول ایدر. خسته‌خانه‌ده فقرا مجاناً معاینه اولنور.

دوقتور یوکیادیس

امراض جلدیه وافرنجیه‌یه اصول جدیده اوزره الکتریق ایله تداویسی

بك اوغلنده فرانسزژره میاخسته‌خانه‌سی

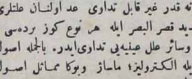
یازه‌سنده امراض افرنجیه وجلدیه‌ده کسب اختصاص ایدن معلم شهیر فوتیه‌نك معاونی بولنمش اولان طبیب موی الیه هرکون اوکه‌دن اقشامه قدر بك اوغلنده طوغری یولده روسیه‌سفارتخانه‌سی قارشوسنده سوقاق ایچروسنده کوشه باشنده واقع ٤٢٤ نومرولی معاینه خانه‌سنده بالکز امراض مذکوره‌دن مضطرب اولان خستکانك بالقبول اصول جدیده‌ومکمله‌سنه تداوی ایدر.

صاچلره عارض اولان باجلق خسته‌لقلری‌نده تداوی ایدر. امراض جلدیه‌یه مبتلا خاتمرك عارضی صالی، چهارشنبه وجمعه ایرتسی کونلری ساعت اتیدن سکره قدر قبول ایدر.

رهبر موسیقی

موسیقی شناس بدیع الالحان طنبوری جمیل بك طرفندن تحریر ایدیلن (رهبر موسیقی) نام اثر مکمل وبی مثلی نظریات موسیقیه‌ایله توطه قواعدینی متمرکز ومبتدیلرك معلمسز اکلامالرینی تسهیلاً بازلمش برتألیف قیمتدار اولدیغی مطالعه بوکره رغبتسازك عالم مطبوعات اولمشدر. قیمتی درسعادتده اون ایکی بچق وطشره ایچون اون بش قروشدر. طشره‌دن آرزو ایدنلرك سرمایه‌دن اوزون چارتی باشنده آلات موسیقیه بایعی اغیا افندینك ٤٢٤ نومرولو دکانه مراجعت ایتملری لازم کلیر.

دوقتور خالد عزیز



دیش خسته‌لقلری طبیب مخصوصی

بنجه قپوسنده سوسلی لونطه‌سنك فوقنده‌کی معاینه‌خانه‌سی بوکره کوپری باشنده والده خانی فوقنده متوفی بازلوقلی معاینه خانه‌سنه نقل اولنمش جمعه‌دن ماعدا هرکون صباحلری ساعت ایکیدن اون بیجه‌یه قدر صالی وچینجه‌یه کونلری ساعت بشیدن اون بیجه‌یه قدر خستکانی قبول وتداوی ایلیه‌جکدر.

قره‌دی لیونه قاصه‌لری

قره‌دی لیونه یاقمسی بك اوغلی شعبه‌سنده ایجار اوله‌جق قاصه‌لرك ریشدیرلمی عثمانی تماماً خانه‌لندیر اولمش اولدیغی اهالی کرامه اعلان ایدر. قاصه‌لرك ایجارینه تموز افرنجیسنك ٢٠ نجی بازار ایرتسی کوندن اعتباراً باشلاناجقدر.

جناحله اجرا مأمورلغندن :

قفاش قره‌لی طاهالی محله‌سنده کائن اوغلی اسماعیل یاورشك جناحله استحکاماتی طوبخچی برنجی الایك اوجنجی طابوریندن اوچنجی بلوك یدنجی اوتوباشیسی قسطولیلی محمد بك کسنه‌یه باعلام نظامی محکوم اولدیغی مبالغ معلومه‌سك تأمین استیفاسی مقتضیسنده محکوم علیه مرقومك قره‌یه مذکور حه‌دردی داخلنده حرق وقوری دره وبوستان بری موقعلرنده‌کی اثی قطعه‌یه معلوم‌الحدود بیرکیری الی دی تزلار متصرف اولدیغی حصه‌سی شایعه‌سی جزء التنه الدرلمش اولمله تاریخ اعلاندن اعتباراً اون بش کون صکره بالمزایده فروخت اولاجغی اعلان اولنور.

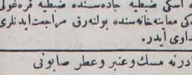
اسکدار محکمهٔ شرعیه‌سندن :

قزل طیرانده زهدی پاشا محله‌سنده حاجی محمد اغا زقاقنده بر نومرولی ایله مرقم محل کوشك برقطعه باغك

اوراتور

سنین وفیره‌دنبرو اعضای تناسلیه ذکور و اناث والماهه قادین خسته‌لقلرینك تشخیص وتداویسنده‌کی حذاقتی مسلم ویکیلرجه خستکانی حسن موفقیتله تداوی ایلمش بولنان دوقتور طاهرعزت بك متخصص بولندیغی اسکی وکیل بل صوفوقلنی بردها چاره‌سی هیچ برضرر ویرمیه‌رك وداخلاً آغر هلاجلر ایله‌اصلا معدیه‌یی یوزیه‌یرق تداوی وفرنکی علتی ایله یارملرنی وسس قیصقلنی الصوك اصول ایله تداوی ایدر والحاصل جسیم وصغیر هرنه عملیات جراحیه‌یی کمال موفقیتله وسرعت کامله ایله اجرا ایدر. آیلك وزیرته عمومیتله جاداکدر. میر موی الیه قصه‌دن ماعدا هرکون اوکه‌دن اقشامه قدر باغیچه قپوسنده اسکی ضبطیه جاده‌سنده ضبطیه قره‌قولی صره‌سنده‌کی معاینه‌خانه‌سنده بولنه‌رق مراجعت ایدیلدیغی قبول وتداوی ایدر.

دوقتور



مکاتب طبیهٔ شاهانه امراض جلدیه وافرنجیه معلمی وفرانسه امراض جلدیه وافرنجیه جمعیتی اعضای مخابره‌سندن

جمعه ایرتسی، بازار ایرتسی، صالی، چهارشنبه کونلری ساعت طقوزدن اون بیجه‌یه‌یه‌کیشه‌کونلری صاحبدن آلتیجه قدر استانبولده جنال اوغلنده ایران سفارتخانه‌سی قرینده شرف افندی سوقاغنده‌کی ١٨ نومرولی خانه‌ده خسته قبول ایدر.

دوقتور سفولا غالیسوس

بل صفوقلنی وفرنکی خسته‌لقلری حقنده مقدما پاریس سن لوئی شرمیدی خسته‌خانه‌سنده بولنه‌رق کسب شهرت ایتمشدر.

برقاچ سنه‌دنبرو درسعادتده‌کی اك صوك اصول ایله یکلجه‌یه خستکانی حسن موفقیتله تداوی ایلمش اولان طبیب موی الیه غلطه‌ده قره توقل اوتلنك قارشو - سنده‌کی ٩٧ نومرولی لاب‌جینك قوشه‌سنده‌کی تداوی خانه‌یی ترکه قوی حمامی صوسنده وچتوریا لوتقه‌سنده متصل ٤١ نومرولو داثره‌یی صورت مخصوصه‌ده تفریش وتزین ایده‌رك تداویده‌کی ماهر قالان خستکانه کتاد ایتمشدر. بل صفوقلنی داخلاً طلاع استعمالیله‌ماتانه‌ویوکره‌ده وجع ویره‌مك صورتیله غایت ازر مدتده قطعیاً الی ایدر وفرنکی علتی بردها یه‌مك اوزره یکی بر اصول ایله تداوی ایدر اجرت معتدلدر. هرکون ساعت بشدن اوانه قدر تداویخانه‌سنده بولنور.

صحی غازوز

برطبیبك ترتیبی ونظارت مئاده‌سی التنده مواد مفرده‌دن تماماً غاری ومنبع صوبیله مستحضر وبرنومه‌سی دخی مجلس صحیهٔ عمومیه‌یه تقدیم اولنان (صحی غازوز) مشاهیر اطبا وکیمیاکرلك تحت تصدیقنده اولوب سائر غازوزلردن تفریق ایچون شیشه‌لرك اغزلرینه مکتب طبیهٔ شاهانه کیمیاسی تحلیلی معلمی علی رضا بك راپورینی الصاق ایدیلشدر.

محل اعمال وفروختی - غلطه وسرکه‌جیده‌کی مشهور (لتوشروس) فابریقه‌سیدر. اجزاخانه‌لرده‌دخی بولنور. بیوك شیشه‌لك دوزینه‌سی اوچ غروش وکوچك شیشه‌لك دوزینه‌سی تنی غرشدر.

دوقتور خالد شاذی

دیش خسته‌لقلری طبیب مخصوصی

بنجه قپوسنده سوسلی لونطه‌سنك فوقنده‌کی معاینه‌خانه‌سی بوکره کوپری باشنده والده خانی فوقنده متوفی بازلوقلی معاینه خانه‌سنه نقل اولنمش جمعه‌دن ماعدا هرکون صباحلری ساعت ایکیدن اون بیجه‌یه قدر صالی وچینجه‌یه کونلری ساعت بشیدن اون بیجه‌یه قدر خستکانی قبول وتداوی ایلیه‌جکدر.

پانوراما سیغاره کاغدی

نافعه ومعارف نظارت جلیله‌سینك رخصتی حائزدر

پانوراما کاغدی موجود سیغاره کاغدیلرینك اك نفیسیدر. توتونك صحته قارشو دوکاراولدیغی‌دن بوکاغد استعمالنده راولدوز دها زیاده‌لك بر بوغما کاغدلرنده عمل الاکثر مجاوز اولردی اهمال اولنور. طابلیوکه پانوراما کاغدی مشهوردر « ژاپ » پایان فابریقه‌سیه صورت مخصوصه‌ده سپارش ایدیلمشدرکه اوده ساتیلمسی اوزه‌در.

صابلیاق خانه

جهانکیرده اوزون یوله ٤٧ نومرولی بوغاز ایچی والطار جمعیتی نظارت کاملی اونیوارسلا، مطبخ، دردنجی قاته قدر ترقوس صوبی، منتظم طرح اولنمش ١٠٨ ذراع باغچه‌سی وغایت قرالانلشلی خانه صاحبی طرفندن اعتنا قدر. اوزون ایدلرك دوروندن صاحبنه مراجعت ایتملری.

صابلیاق عرصه

اسکداره‌ده سلطان تیمرنده حاجه حسنیه خاتون محله‌سنده باق افندی جامعشریلی اتصالنده اون التی یك ذراع فوقاق عرصه‌سی بفجه ودورونده برنجی مأموره‌ت آب لذیذ اولدیغی جاده صاحبی افندی طوبدن فروخت ایدیله‌جکندن طالب اولانلرك قاضی قریه‌سنده واپور اسکله‌سی جاده‌سنده عثمان اغا محله‌سی عثمانی کامل افندی‌یه مراجعت ایدلری اعلان اولنور.

اقدام — احمد جودت

کوز طبیبی

محمد توفیق بك

حذاقت ومهارتی مسلم بولنان، ماین هاپون جناب ملوکانه کمال دوقتورلرینك محمد توفیق بك بازاردن ماعدا هرکون ساعت یدیدن سکره اونبره قدر اجزاخانه‌سی فوقنده‌کی معاینه خانه‌سنده کوزخسته‌لقلریچون هردولو مداوات وعملیات عینیه وکوزلك استعمالی موجب اولان انواع ضعف بصرك درجه‌لرینه کوره تداویه‌نه‌کمال موفقیت وممنونیتله اجرا ایدر. جمعه کونلری مجاناً تداوی اولنور.

عینی زماننده قولاق، بوغازغلیقی دخی بولنقده‌در.

استانبول کوری باشنده نومرو (١)

اجزاخانه صاحبی کیمیاکر

دوقتور زانی

عثمانی موصلقجیسی

غلطه‌ده یکی جامع قرینده محمودیه جاده‌سنده نومرو ٣٦ و ٣٤

خیلی سنه‌لردن بری مشهور و معروف اولان خصوصی موصلقجی بالاسر مغازه‌سنده ترقوس وقاقی کوی صوقومیانیه‌لرنده استعمال اولنان صوقوق وصبحاق صوموصلقلریکی بیوك وکوچك وبافون ونیکل وساری واصلا آقازوصیزماز توطری ایله هرچشیددن موصلق وحوض ایچون قسقیرلر وباغچه‌صولامغی ایچون بوریلر انواع طلومبالر وکتن ولاستیکدن معمول خرطومللر وقوروشون بوریلر طوردن ورا کنده صورتیله چنقو دنی‌سائر مغازه‌لردن اهون برفیاتله‌فروخت ایدیلکده اولدیغی ومراجعت ایدیله‌جك اولانلر رغبتلو مشتریلرك ممنون قالمقلری اعلان اولنور.

شاه‌علی توفیق واسکندر برادرلر

شام مغازه‌سی

بازیزیده صابونجی خانی قارشوسنده واون سکز نومرولی مغازه‌سنده دمشق الشامك مشهور عودلری اعمال واحضار ایدیله‌رك فروخت اولندیغی کی کان قانون ماندولین وارمونیك والات موسیقیه‌نك اك اعلاری بولنور وهر نوع اوطلر واك اعلاکاغدونی معمول جیب توطه دفترلری غایت اهون فیاتله صاتیلور. توطه وساز معلمی ارایان ذوات ایچون اهل ومستقیم معلم توصیه اولندیغی کی ارزو ایدنلره دکانزده‌دخی مشق ویریلور. هر حالده دکانزده تشریف ایدیله‌جك ذواتك ممنون قالمقلری اعلان اولنور.

حمیدیه حجاز تیمور یولی منفعتنه

مخصوص سیغاره کاغدی

بالارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی اعمال اولنمشدر. اشبو کاغد فرانسه‌نك اك مشهور سیغاره کاغدی فابریقه‌لرندن (ژوزف باردوك) اهالاتخانه‌سنده یالمقلده وازهر جهت ممالك عثمانیه‌ده صرف واستهلاك ایدیلن کاغدلره فائق بولنقده‌در

ترکیبی شرائط صحیهیی حائز اولدیغی وبرغ وکتن ایله بیرلشدرلمه مضاد تمغن مادده‌یی حاوی بولندیغی بعدالتحلیل مکتب طبیهٔ شاهانه‌نك ١٧ شباط سنه ٣١٩ تاریخلی تصدیقنامه‌سیله اثبات ایدیلشدر.

اشبو کاغد اوچ نوعه آیریلور برنجی نوع ١٥٠ یاپراقلی عبارت اولاوره‌رق یکری پاره‌یه، ایکنجی نوع ١٣٢ یاپراق اولاوره‌رق اون پاره‌یه واوچنجی نوع ٨٠ یاپراقلی عبارت بولاوره‌رق بش پاره‌یه صاتلقده‌در برنجی نوع قوطیلرنده آلتیشر، ایکنجی نوعده طقسان واوچنجی نوعده یوزیکرمیشر کاغد بولنقده‌در.

قوطیلرك وکاغدلرك قیاغلری اوزرنده جاز تیمور یولی قومپیسون علامت‌ك مهری بولنقده‌در.

بتون قوقولی صاتون آلانلره برنجی نوعدن یوزده ١٥، ایکنجی واوچنجی نوعدن یوزده ١٠ تنزیلات اجرا اولنور.

محل اعمال وفروختی استانبولده حمیدیه جاده‌سنده کوچك اسماعیل پاشا خانه‌سی ٧ نومرودر.

تخته‌بنی بیره وسیوری سیکندر

قورتیله‌رق کیچه‌لری راحت اویومق ایستیانلر یالماخه جاب اولانلر مؤثر توزدن اشترا ایتیوملیدرلر. سیوری سیکندر تخته قیریجی ویره‌رق آن واحده‌در عمو ایدر. عاطفه وحسن تأثیری ضمننده، خصوصی قوطیلره قونیله‌رق فروشاق وایکیلك ودوردر قروشلق اولق اوزره‌ویاکز آقسرایده‌سیه اولدیغی اجزاخانه‌سی ایله بفجه قپوسنده شکریجی حاجی بکر افندی قارشو - سنده ١٩ نومرولی عثمانی مستحضرات استیجیاریه دیوسنده صاتیلور.

فرانسز لسانی معلمی

باغچه قپوسنده بوغچه‌یی قروفی قارشوسنده استانبول خانه‌ده ٨ نومرولی درس صالونه‌سنه‌معارف نظارت علیه‌سنده فرانسز لسانی مملکتکه ماذون (زان بول) افندینك یکری سنه‌لك تدقیقات وتجاربات متمدده‌سی نتیجه‌سی اولاره‌رق کشف ایتش اولدیغی اصول جدیده ایله هرقاچ یاشنده اولورسه اولسون هوسکارلق لسانه برآی ظرفنده اوقوبوب یازمغی‌یاخود آی ظرفنده قواعد وترجمه‌یی ور سنه نهایتنده دخی افادهٔ مرام ایتدیرمکی تعهد ایدیلیور. بوجه معروض ترقی ایچون هنده‌ده اوچ کوندبرو ساعت‌دوام کلیدر. اجرت تدریسیه جزئی بر شیدر.

معلم موی الیه آرزو ایدنلرك باغچه‌سنده صورت خصوصیه‌ده درس کوستردیکی کبی خصوصی مکتبلرده دخی معلملك ایدر.

منسوجات داخلیهٔ عثمانیه‌دن

حلبی هلال‌زاده‌لرك یکی کشاد ایتدکلری مغازه بیوك تنزیلاتله صاتیلش

فیات مقطوع

استانبولده چارشوی کبیرده آینه‌چیلر جاده‌سنده چتور حلبیسی قارشوسنده باصه‌سی باشنده نومرو ٢٩ امتعهٔ داخلیه‌مزك کرك طیاغنی وکرك بیقامق صورتیله ایکی بك قدیملی حصاری اناطولی وقوری چشمه چنکل‌کوی بکلرکی اورته‌کوی وقوزغنجق بشکطاش قباطش سرکه‌سی کوریه‌یه

٣٠ ٣ بکفوزدن پاشابغچه‌سی یکی‌کوی چیوفلی استنیه قاکلیجه میرکون روم ایلی حصاری اناطولی حصاری قندیلی بك ارنیوکوی وانی‌کوی قوری‌چشمه چنکل‌کوی بکلرکی اورته‌کوی وقوزغنجق بشکطاش قباطش سرکه‌سی کوریه‌یه

٣٠ ١٠ وانی کویندن ارنیوکوی قوری‌چشمه چنکل کوی بکلرکی اورته‌کوی قوزغنجق بشکطاش قباطش کوری

کوریدن بوغاز ایچنه

٣٠ ١٢ کوریدن قباطش اسکدار قوزغنجق اورته کوی بکلرکی چنکل‌کوی قوری‌چشمه ارنیود کوی وانی‌کوی بك قندیلی اناطولی حصاری روم ایلی حصاری میرکون قاکلیجه استنیه چیوفلی یکی‌کوی پاشابغچه بکفوز

٤٥ ٣ کوریدن قباطش بشکطاش اسکدار قوزغنجق اورته‌کوی بکلرکی چنکل‌کوی قوری‌چشمه ارنیودکوی وانی‌کوی بك قندیلی اناطولی حصاری روم ایلی حصاری میرکون قاکلیجه استنیه چیوفلی یکی‌کوی پاشابغچه بکفوز یکی‌کوی

٠٠ ٩ کوریدن قباطش بشکطاش قوزغنجق اورته کوی بکلرکی چنکل‌کوی قوری‌چشمه ارنیود کوی وانی‌کوی

٣٠ ١٠ ارنیودکویندن وانی‌کوی بك ق